

# STADTQUELLE

**SALZKOTTEN**

Mantinghausen - Niederntudorf - Oberntudorf - Scharmede

Schwelle - Thüle - Upsprunge - Verlar - Verne

## Schützenfest in der Sälzerstadt

Gefeiert wird vom 16. bis 19. Juli 2010



Nr. 12 • Auflage:  
10.500 Exemplare  
12.07.2010

**Wer schießt den  
Salzkottener Vogel ab?**

Lichtblicke  
S. 21

Schützenfest  
S. 3-7

Ehrenringe &  
Ehrennadel S. 14

Das Vierte  
von Zwölf S. 24

# Salzkotten hat seinen eigenen WM-Pokal!

**TOP**



Seit Mitte Mai glänzt er im Sonnenlicht: Salzkottens eigener Fifa World Cup. Lars Kämper und Christoph Jürgens von den Kreiselfreunden erbauten den fünf Meter hohen und eine Tonne schweren Koloß, der nun auf dem Kreisel an der Tudorfer Straße steht. In über 400 Arbeitsstunden vollbrachten sie diese Meisterleistung, die selbst einen Pokal verdient hätte! Wir von der StadtQuelle meinen: Toll! Hoffentlich gehen den Kreiselfreunden die Ideen nicht aus, denn stets werden wir von ihrem Einfallsreichtum überrascht!

# Immer wieder teuer und ärgerlich!

**FLOP**



Die Zerstörungswut einiger Zeitgenossen ist unglaublich. Im Naturschutzgebiet entlang der Heder in Richtung Upsprunge werden in regelmäßigen Abständen die Informationstafeln zerstört. Übermäßige Kraftproben an den Parkbänken runden das Bild ab. Wer diese Zeitgenossen namentlich nennen kann, sollte sich nicht scheuen der Polizei einen Tipp zu geben.



Was nützt das schönste Naturschutzgebiet, wenn die Aufwertung des selben keinen Schutz bekommt. Die Instandhaltung der Tafeln und Bänke verursacht enorme Kosten, für die nicht immer die Allgemeinheit zuständig sein sollte.



## Wir machen Druck für Sie!

- OFFSETDRUCK
- SCHNELLDROCK
- GROSSFORMATDRUCK
- DRUCKVEREDELUNG

# Druck

## ZIMMER PRINT

### MEDIENSERVICE GMBH

#### IHR ÜBERREGIONALER DRUCKDIENSTLEISTER

Graffeler Berg 31 · 33142 Büren-Wewelsburg · info@zimmer-druck.de  
Fon: 02955.6344 · Fax: 02955.6891 · Leonardo: 02955.748260

# STADTQUELLE

Upsprunger Straße 42 · 33154 Salzkotten

Telefon 0 52 58/9 80 32 34 · Fax 0 52 58/9 35 43 71  
info@stadtquelle-salzkotten.de

Anzeigen & Redaktion:  
Christiane Hüppmeier, Stephanie Lemke, Simon Hüppmeier

Gesamtleitung & Layout:  
Dieter Hüppmeier, Stephanie Lemke

Auflage:  
10.500 Exemplare

Herausgeber

**HÜPPMEIER**  
MARKETING & DESIGN

Upsprunger Straße 42  
33154 Salzkotten

Telefon 0 52 58/9 80 32 34  
Fax 0 52 58/9 35 43 71  
info@hueppmeier-md.de

**Wie entsteht eigentlich die StadtQuelle?**  
Einen kleinen Film finden Sie unter:  
[www.hueppmeier-md.de](http://www.hueppmeier-md.de)

Druck  
Zimmer Print  
Medienservice GmbH  
Graffeler Berg 31  
33142 Wewelsburg

Telefon 0 29 55/63 44

Zustellung  
HESA-Werbung  
Josef Heffner  
Friedrich-List-Straße 39  
33100 Paderborn

Telefon 0 52 51/8 78 77 66

Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos u. Druckvorlagen wird keine Haftung übernommen. Die Veröffentlichung und Kürzung derselben behalten wir uns vor. Namentlich gekennzeichnete Artikel stimmen nicht unbedingt mit der Meinung des Herausgebers überein. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers. Dies gilt insbesondere für Anzeigen und Fotos. Für eventuelle Schäden durch fehlerhafte Anzeigen wird Haftung nur bis zur Höhe des entsprechenden Anzeigenpreises übernommen. Für Druckfehler insbesondere bei Preis- und Artikelangaben, sowie auf Rechte zugesandter Fotos werden keinerlei Haftungen übernommen.



# Schützenfest 2010 in Salzkotten

**Dienstag,  
13. Juli 2010**

**19.00 Uhr**

Exerzieren der Jungschützen auf der Sälzerwiese!  
Alle Jungschützen sind eingeladen. (ca. 45-60 min)

**Mittwoch,  
14. Juli 2010**

**20.00 Uhr**

Mitgliederversammlung mit Probe der Speisen und Getränke in der Sälzerhalle, alle Schützen sind eingeladen.

**Freitag,  
16. Juli 2010**

**18.30 Uhr**

Empfang des Bundeskönigspaares durch die Stadt Salzkotten im Rathaus

**20.00 Uhr (pünktlich)**

Antreten der Schützen auf dem Marktplatz, Marsch mit Königspaar und Hofstaat zur Sälzerhalle

**20.45 Uhr**

Ehrung der Jubilare

**21.00 Uhr**

Beginn des Festballs  
Tanzband „Chicago“

**22.00 Uhr**

Großer Zapfenstreich!  
Mit anschließendem  
Brillant- Feuerwerk auf der  
Sälzerwiese

## Foto-Rückblick auf das Sälzer Schützenfest '09

Alles drehte sich noch einmal um das amtierende Königs-  
paar 2008/2009: Heike und  
Jürgen Kirchhoff.

Kommenden Freitag wird  
das Königspaar 2009/2010  
Reinhild und Klaus Schröder  
mit dem Hofstaat, dem Spiel-  
mannszug Salzkotten und  
dem Musikverein Jugendlust  
Scharmede vom Marktplatz  
aus zur Sälzerhalle marschie-  
ren. Zuvor aber wird das  
Bundeskönigspaar Sylvia und  
Heinz Zinzus von der Bruder-  
schaft St. Hubertus Henne-  
Warth um 18.30 Uhr vor dem  
Rathaus in Empfang genom-  
men. Schützenoberst Rudolf  
Keuper wird dort mit seiner  
Begrüßung auf vier tolle Tage  
einstimmen. Wie in jedem  
Jahr werden anschließend die  
Jubilare geehrt.

Um 21 Uhr beginnt der Fest-  
ball der Schützenbruderschaft  
St. Johannes um schließlich  
seinen Höhepunkt nach dem  
Zapfenstreich zu Ehren des  
scheidenden Königspaares in  
einem Feuerwerk zu finden.  
Natürlich wird danach weiter-  
hin gefeiert und getanzt!



Zu Ehren des Königspaares und als Abschluss der Regentschaft wird der große Zapfenstreich und ein großes Feuerwerk zu bestaunen sein.



## THOMAS BAUMHÖGGER

### GARTENBAUMEISTER

GARTENGESTALTUNG  
GARTENPFLEGE • TEICHBAU  
BAUMSCHNITT • GARTENWEGE  
ROLLRASENVERLEGUNG

**NEU!**  
Der Microbagger



Der Microbagger  
passt mit seinen  
68 cm Breite  
durch jede Tür!

VITUSSTRASSE 4 • 33154 SALZKOTTEN  
**Tel. 0 52 58 / 2 16 85**



# Schützenfest 2010 in Salzkotten

**Samstag,  
17. Juli 2010**

**11.00 Uhr**

Traditionelles Ständchen

**13.30 Uhr**

Antritt der Kompanien  
in den Kompaniebereichen

**14.30 Uhr**

Eintreffen der Kompanien  
auf dem Marktplatz

**14.50 Uhr**

Festmarsch zur Sälzerhalle,  
Parademärsche

**16.00 Uhr**

Beginn des Vogelschießens  
mit anschließender Prokla-  
mation des Königs und der  
Prinzen

**20.00 Uhr**

Festball in der Sälzerhalle  
Tanzband „Chicago“

**22.30 Uhr**

Einmarsch des neuen  
Königspaares mit Hofstaat  
in die Sälzerhalle, Übergabe  
der Königskette durch den  
Präses

**24.00 Uhr**

Offiziersruf! (Vorstellung  
der Vorstandsmitglieder  
am Königsthron)  
...und gefeiert wird bis  
zum Sonnenaufgang...!



*Klaus Schröder nach dem Siegestreffer: Gefeierte von seiner Kompanie.*

**Am 17. Juli ist es dann mal wieder so weit: Salzkotten wartet auf den neuen Schützenkönig! Wer wird dieses Jahr den Vogel runterholen?**



*Musikalische Unterhaltung darf natürlich nicht fehlen.*

Letztes Jahr schaffte es Klaus Schröder mit dem 189. Schuß um 17.37 Uhr.

Er folgt einer langjährigen Familientradition, denn auch schon sein Großvater Wilhelm Schröder (vor 60 Jahren), sein Onkel Franz (vor 50 Jahren) und sein Vater Toni (vor 35 Jahren) schossen ebenfalls den Salzkottener Vogel der St. Johannes



*Noch ist der Vogel heil am Boden und wartet auf den treffsicheren Schützen, der in dieses Jahr abschießen wird.*



*Von links: die Prinzen Christian Schaub (Zepter), Raimund Heggemann (Krone) und Horst Michel (Apfel) freuen sich über ihre Treffer.*

Schützenbruderschaft ab. Kronprinz wurde Raimund Heggemann mit Schuß Nummer 36., Christian Schaub holte das Zepter mit dem 51. Schuß und Horst Michel wurde mit dem 52. Apfelprinz. Als Königin wählte Klaus Schröder natürlich seine Frau Reinhild.

Für den Hofstaat wurden Stefan und Ulrike Sallen, Manfred und Sabine Röhren, Norbert

und Marlies Lichte, Thomas Glahe und Beate Kuhlenskamp, Reinhard und Rita Scherf, Christian und Susanne Berg, Conny und Anne Möller, Helge Damm und Dagmar Michel, Wolfgang und Elfi Mühlhausen, Karl-Heinz und Ulrike Peters, Hartmut und Birgit Votsmeier, Ulli und Claudia Temborius, Reiner Steins und Ingrid Thiemann sowie Frank und Karin Ottensmeier ausgewählt.

**Und außerdem:  
Kirmes auf dem Festplatz  
Taxidienst ab Sälzerhalle**

*Ihr Bäcker  
in der Region!*

Tudorfer Straße 7  
33154 Salzkotten Tel. 0 52 58 / 9 35 98 20

**TIEWES**  
**Landbäckerei**  
...mit Tradition

Seit 1888

**Durchgehend  
geöffnet!**

**Öffnungszeiten:**

Montag-Freitag 6.00 - 18.30 Uhr  
Samstag 6.00 - 13.00 Uhr  
Sonntag 8.00 - 11.00 Uhr



# Schützenfest 2010 *in Salzkotten*

**Sonntag,  
18. Juli 2010**

**11.00 Uhr**

Frühkonzert in der Sälzerhalle

**13.45 Uhr**

Antreten der Kompanien in den Kompaniebereichen

**15.00 Uhr**

Eintreffen der Kompanien am Ehrenmal, Gedenken an die verstorbenen Mitglieder, Kranzniederlegung, Auszeichnung verdienter Schützen.

**16.00 Uhr**

Abmarsch des Bataillons zum Festplatz, Festakt mit Parademärschen auf der Sälzerwiese.

**17.30 Uhr**

Kinderbelustigung

**20.00 Uhr**

Festliche Polonaise, anschließend Königstanz und Festball in der Sälzerhalle. Tanzband „Chicago“

**Und außerdem:  
Kirmes auf dem Festplatz  
Taxidienst ab Sälzerhalle**



Das Könispaar 2009/2010 Klaus und Reinhild Schröder mit Tochter Clair neben Oberst Rudolf Keuper (rechts).



Der Hofstaat 2009 präsentierte sich in wunderbaren Traumkleidern in aktuellen Trendfarben den Fotografen. Auch 2010 können wir wieder auf solche Highlights hoffen.

## Änderungsschneiderei Kaja jetzt mit erweitertem Angebot!

Mit Übernahme der Annahmestelle für Chemische Reinigung, Wäscherei und Heißmangel (vormals in Fa. Scheller) bietet Inhaber Semun Kaya seit dem 1. Juni alle Dienstleistungen für Heimtextilien und Bekleidung aus einer Hand an - natürlich in gewohnter Qualität und Zuverlässigkeit.

Nun können die Kunden direkt vor dem Geschäft in der Klingelstraße 20 parken und sowohl Kleidung zum Ändern oder zur chemischen Reinigung als auch ihre Tisch-/Bettwäsche u.v.m. zum Waschen und Mangeln abgeben. Das ist für die Kunden bequem und erspart ihnen Zeit und Geld.

## Änderungsschneiderei Kaja

*... jetzt mit erweitertem Angebot!*

Seit 1. Juni haben wir zusätzlich die Annahmestelle (vormals in Fa. Scheller) übernommen für:

### Chemische Textilreinigung Wäscherei & Heißmangel

*Komplett-Service für Ihre  
Kleidung und Heimtextilien!*

Waschen • Stärken • Mangeln  
Schrankfertige Wäsche  
Chemische Textilreinigung  
Lederreinigung • Hemdenservice  
Teppich- u. Gardinenreinigung

Klingelstr. 20, 33154 Salzkotten, Tel.: 05258/991687  
Mo-Fr: 9.00-13.00/14.30-18.00 Uhr, Sa: 9.30-13.00 Uhr, Mittw. Nachm. geschlossen

**Taxi**  
Ob bei Tag oder in der Nacht wähle stets  
**38 38**  
  
Taxi-Mietwagen Tag und Nacht  
**FISCHER**  
Paderborner Str. 22  
33154 Salzkotten



# Schützenfest <sup>2010</sup> in Salzkotten

**Montag,  
19. Juli 2010**

**05.00 Uhr**

Traditionelles Wecken durch den Spielmannszug Salzkotten

**08.00 Uhr**

Schützenhochamt in der Pfarrkirche St. Johannes, anschließender Abmarsch zur Sälzerhalle

**09.30 Uhr**

Traditionelles Schützenfrühstück

**12.45 Uhr**

Marsch des Battalions zur Marienkirche

**16.30 Uhr**

Antreten der Kompanien auf dem Marktplatz

**16.50 Uhr**

Abmarsch des Battalions zur Sälzerhalle, Parademärsche auf dem Festplatz

**17.30 Uhr**

Vogelschießen der Jungschützen

**20.00 Uhr**

Königstanz und Festball  
Tanzband „Chicago“

**23.00 Uhr**

Offiziersruf!



Der Jungschützenkönig 2009 Friedrich Dransfeld.



Das Könispaar Klaus und Reinhild Schröder beim Parademarsch auf dem Festplatz, links Oberst Rudolf Keuper.



Schützenfrühstück in der Sälzerhalle.



**Wir wünschen erlebnisreiche  
und treffsichere Schützenfesttage!**



**Auto-Bachem**

- Club- und Reisebusse (8 bis 60 Sitzplätze)
- Vereins-, Ausflugs- und Clubfahrten
- organisierte Radwandertouren
- Städte- und Studienreisen

Geseker Straße 45 • Salzkotten  
Telefon: 0 52 58 / 93 11 39  
info@auto-bachem.de  
www.auto-bachem.de

**Wir wünschen  
allen Besuchern des  
Schützenfestes  
erlebnisreiche Tage!**



**FRANZ WESTERMANN  
BEDACHUNGEN**

- Spezielle Flachdachisolierungen
- Ausführung sämtlicher Dachdeckerarbeiten
- Industriebedachungen • Bauklempnerei

**Vielser Straße 50 • 33154 Salzkotten  
Tel. 0 52 58/64 24 • Fax 0 52 58/63 15**



# Schützenfest

2010

in *Salzkotten*

Jubelkönigspaare 2010:



1950

Ruth Büsse und  
Bernhard Schumacher



1960

Josefine Sallen  
und Anton Segin



1970

Helga Weber  
und Willi Okesson



1985

Josefa und  
Günter Keindorf

## Der geschäftsführende Vorstand der St. Johannes Schützenbruderschaft im Jahr 2010



**Stefan Rohde**

*Brudermeister und  
Vereinsvorsitzender*

*Aufgaben: Verwaltungsleitung*

*und Geschäftsführung*

*Weitere Funktion: Vorsitzender*

*des Vereins Altenwohnheim*

*Dazu kommen noch der stellvertretende Rechnungsführer Friedhelm Wulff  
und der stellvertretende Schriftführer Raimund Heggemann.*



**Rudolf Keuper**

*Oberst*

*Aufgaben: Bataillonskommandeur,*

*der repräsentative Part*

*Weitere Funktion: Vorsitzender*

*Hallenbauverein*



**Stefan Sallen**

*Major (Stellv. d. Oberst)*

*u.a. für die Durchführung*

*des Zapfenstreiches und*

*der Polonaise zuständig*



**Conrad Möller**

*Rechnungsführer*

*(Stellv. d. Brudermeisters)*

*zuständig neben Buchhaltung,*

*Mitgliederverwaltung auch die*

*Organisation des Vogelschießens*

*Und Einladung und Spenden-*

*wesen zum Schützenfrühstück*



**Jürgen Hesse**

*Schriftführer*

*Schriftverkehr, Verträge mit Musik*

*und Schaustellern (im Bereich des*

*Altenwohnheimes: Mietverträge*

*und Nebenkostenabrechnungen*

*etc.)*



## HOLZBAU KEUPER SALZKOTTEN

ZIMMEREI • INNENAUSBAU • HOLZRAHMENBAU

Breite Werl 25 • 33154 Salzkotten

Tel. 0 52 58 / 82 68 • Fax 0 52 58 / 61 19

E-Mail: Holzbau@Keuper.de

<http://www.keuper.de>

# Es war einmal... Salzkottener Stadtansichten!

Text- und Bildbeiträge:  
Helmut Steines



Das passende Buch zur Serie ist bei uns in der Upsprunger Str. 42 für 20,- € erhältlich.

Teil 12

1963 wurden diese Grübe aus Salzkotten von Boke nach Rheinhausen verschickt. Leider ist der vom Stadtpark kommende Kirchweg (links) ebenso verschwunden wie die Johannesschule (nur am Giebel im hinteren Bereich erkennbar). Es wurde Platz gebraucht für den Kinder-

garten St. Johannes, der vor 35 Jahren dort gebaut wurde.

Eine Standortentscheidung, die viel und oft kritisiert wurde.

Im Rund des Marktplatzes sind in den letzten 50 Jahren 32 Gebäude verschwunden oder umgebaut worden. 16 davon



waren Fachwerkhäuser. Das Rathaus sowie das Fachwerkhäuser im Hintergrund (oben rechts) gehören auch dazu.

aus dieser Perspektive allerdings nicht sichtbar ist. Das Kindergartengebäude, das im Vordergrund stand, ist allerdings schon vor vielen Jahren abgerissen worden, wodurch der Kreuzungsbereich wesentlich übersichtlicher wurde..

Auf dem Areal der Kongregation der Franziskanerinnen hat sich baulich einiges getan, was

## Ihr Raiffeisen-Markt

in Salzkotten

wünscht tolle Schützenfesttage!

Sommer in Salzkotten!  
Ob Balkon, Terrasse oder Garten –  
genießen Sie Ihr Zuhause



33154 Salzkotten • Ferdinand-Henze-Str. 3 • Tel. 0 52 58/93 03 37

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr.: 8.30-19 Uhr  
Samstag: 8.30-16 Uhr

# Gedenktafel für Mutter M. Clara Pfänder

## Geburtshaus der Ordensgründerin steht in Hallenberg

Eine von dem Künstler Michael Winkelmann gestaltete Gedenktafel am Haus Nuhnstraße 6 in Hallenberg erinnert seit kurzem daran, dass hier die Gründerin der Franziskanerinnen Salzkotten geboren wurde. Während einer Wallfahrt der Salzkotter Schwestern nach Hallenberg wurde die Gedenktafel von Pfarrer Karl-Heinz Graute und Bürgermeister Michael Kronauge enthüllt.

Die Ordensgründerin Mutter M. Clara Pfänder wurde am 6. Dezember 1827 in Hallenberg geboren. Sie war die Tochter des damaligen Bürgermeisters. Bereits in jungen Jahren entwickelte sie eine besondere Liebe zum Gebet und zur Kirche. Sie trat in die Gemeinschaft der Schwestern der Christlichen Liebe in Paderborn ein. Nach einiger Zeit fühlte sie sich jedoch auf einen

neuen Weg gerufen und gründete mit Unterstützung des Bischofs von Paderborn die Gemeinschaft der „Schwestern des heiligen Franziskus, Töchter der heiligen Herzen Jesu und Mariä“, die heutigen Franziskanerinnen Salzkotten. Sie führte die junge Gemeinschaft durch die Wirren des Kulturkampfes in Preußen und legte den Grundstein für eine weltweite Kongregation.

Daran erinnert auch die neue Gedenktafel an ihrem Geburtshaus in Hallenberg. Das schieferverkleidete Haus diente in seiner Geschichte u.a. als Geschäft und als Pfarrhaus. Heute befindet sich dort der Friseursalon von Jeanette Mettken. Die Franziskanerinnen freuten sich zusammen mit der katholischen Pfarrgemeinde darüber, dass sie die in Kupfer getriebene Tafel an dem Haus anbringen konnten.



Neue Gedenktafel am Geburtshaus der Ordensgründerin Mutter M. Clara-Pfänder in Hallenberg (v.l.): Pfarrer Karl-Heinz Graute, Schwester M. Hildegarde Voß, Jeanette Mettken, Bürgermeister Michael Kronauge und Schwester M. Raphaela vom Hofe. Foto: fçjm

Die Ordensgemeinschaft feiert in diesem Jahr den 150. Jahrestag ihrer Gründung im Jahr 1860. Aus diesem Anlass hatte die jährlich stattfindende Wallfahrt der Schwestern zum „Mutter-Clara-Tag“ nach Hallenberg

eine besondere Bedeutung. Mit Beteiligung der Pfarrgemeinde feierten Schwestern aus Salzkotten und weiteren Orten in Deutschland, aus Rumänien, Malawi und Rom sowie Mitglieder der Gemeinschaft „Koinonia“ den Wall-

fahrtsgottesdienst. Pfarrer Karl-Heinz Graute würdigte die Verbindung zwischen Hallenberg und Salzkotten. Die Franziskanerinnen machten hier einen „Hausbesuch“ in der „guten Stube“ der Pfarrgemeinde von Hallenberg.

## Rats Apotheke demnächst noch moderner – Verkauf läuft trotz Umbau ohne Probleme

**In der Rats Apotheke gibt es nicht nur Medikamente und rezeptfreie Mittel zum Wohlfühlen. Hier wird auch Service ganz groß geschrieben.**

Jetzt beim Umbau des Minipreiscenters nicht weniger als sonst. Denn der Dienst in Sachen Gesundheit geht für Patienten und Verbraucher ohne Störungen weiter. Inhaberin Christine Michels: „Wir werden in der Umbauphase alles daran setzen, unsere Kunden und Patienten die Einschränkungen durch den Bau nicht spüren zu lassen.“

Die Rats Apotheke wird erweitert und geringfügig verlagert und nutzt die Umgestaltung des Minipreiscenters zur Modernisierung der eigenen Räume. Kunden loben das attraktive,

moderne Ladenkonzept. In stilvollem und zeitgemäßem Ambiente präsentiert die Rats Apotheke zukünftig neue Produkte und Tipps für Gesundheit und Wohlbefinden.

Auch ein modernes vollautomatisches Medikamentenlager wird eingerichtet, damit die Medikamente stets aktuell am Lager sind oder schnell geliefert werden können.

Das freundliche und kompetente Team der Rats Apotheke steht bei allen Fragen und Wünschen rund um das Thema Gesundheit zur Verfügung. Mehr Raum, schnellere Übersicht, hohe Verfügbarkeit und eine entspannte Atmosphäre. Das bietet die Rats Apotheke nach dem Umbau mehr denn je.



**Apotheke**  
am Salinenhof

Christine Michels

Geseker Straße 10 · 33154 Salzkotten  
Tel.: 0 52 58 - 93 23 2 · Fax: 0 52 58 - 93 23 33



**Rats Apotheke**  
im  
Minipreis Center

Dr. Klaus Michels

Am Wallgraben 14 · 33154 Salzkotten  
Tel.: 0 52 58 - 98 53 0 · Fax: 0 52 58 - 98 53 22

# Almeflöhe hüpfen seit 35 Jahren

## Einweihung des Anbaus zum 35. Jubiläum

Die kleinen Almeflöhe im Familienzentrum in Niederntudorf, sie wachsen und gedeihen. Ende Mai wurde passend zum 35. Geburtstag der neue Anbau des Familienzentrums eingeweiht, das den mittlerweile fast 110 Kindern in nunmehr fünf Gruppen nun ein großzügiges und kindgerechtes Dach für die individuelle Betreuung bietet. Bürgermeister Michael Dreier gratulierte der Leiterin Angelika Lügen zu dem gelungenen Um- und Anbau, der jetzt vor allem die Betreuung unter Dreijähriger sicherstellt. Eine Investition in die Zukunft also, denn ab 2013 haben bereits alle Kinder ab Geburt einen Rechtsanspruch auf einen Kindergartenplatz, und das in einer noch wachsenden

Salzlerstadt. 572.000 Euro hat die Vergrößerung des Familienzentrums gekostet, nach Abzug von Investitionszuschüssen des Landes und weiteren Kreismitteln hat die Stadt Salzkotten noch 141.000 Euro aufbringen müssen. Bürgermeister Michael Dreier bedankte sich ausdrücklich auch für die Unterstützung durch das örtliche Jugendamt des Kreises Paderborn und Angelika Lügen richtete ihre Dankesworte an heimische Unternehmer und Eltern, die mit Eigeninitiative und Tatkraft das Ausbauunternehmen gestemmt hatten. Pastor Rütger weihte die neuen Räume und sprach im großen Rund der Festgäste das Segensgebet. Auch Ortsvorsteher Heinz Niggemeier



sprach Glückwünsche aus und erntete selbst den Dank der Leiterin Angelika Lügen für die Unterstützung des Projektes. Allen voran wurde anlässlich der Feierstunde die Erzieherin Marlies Seroka Plückerbaum mit einem Blumenstrauß geehrt, denn sie betreut die Almeflöhe bereits seit ihrer

Begründung der Einrichtung vor 35 Jahren. Die Feierstunde selbst gestalteten die Almeflöhe mit unterhaltsamen Darbietungen, fröhlichen Liedern und Tänzen und einem sehenswerten Kindermusical, bei dem am Ende drei schlaue Schweinchen den Wolf austricksten.

Ende gut, alles gut im Familienzentrum Niederntudorf, das beim anschließenden Tag der offenen Tür seinem Namen alle Ehre machte und die „Dorffamilie“ mit Vereinen und Verbänden, jung und alt, an diesem Festtag zusammen führte.

# Ehrungen im Spielmannszugs Salzkotten

## Neuwahl des Vorstands

Bei der Generalversammlung des Spielmannszugs Salzkotten wurden gleich drei Vollblutmusiker Alfred Gülle, Josef Bureik und Josef Höxtermann für jeweils 50 Jahre aktive Mitgliedschaft im Verein ausgezeichnet. Im Namen des Kreismusikverbands Paderborn lobte Bernhard Ekel das Engagement und betonte dabei die enorm hohe Anzahl geleisteter Stunden für die Gemeinschaft. Als sichtbares Zeichen steckte er ihnen die goldene Ehrennadel des Volksmusikverbands NRW an und überreichte eine Urkunde. Der Verein dankte seinen

wichtigen Vorbildern mit einer Armbanduhr mit Vereinswappen. Der Abend endete mit einem gemütlichen Beisammensein.

Bei der Jahreshauptversammlung des Spielmannszugs Salzkotten zeichnete der Vorsitzende des Kreismusikerbundes Paderborn Bernhard Ekel Ralf Deppe, Werner Becker und Dirk Klink für ihr besonderes Engagement im Verein aus. Die ausgezeichneten Mitglieder prägen das Vereinsleben in großem Maße und sind weit über die Stadtgrenzen hinaus bekannt. Ralf



Ehrungen für 50 Jahre aktive Mitgliedschaft: Werner Becker (1. Vorsitzender), Josef Bureik, Josef Höxtermann, Alfred Gülle und Bernhard Ekel (Kreismusikerbund)



Bernhard Ekel zeichnete Ralf Deppe, Werner Becker und Dirk Klink für besonderes Engagement aus.

Deppe, der für die Ausbildung und Weiterentwicklung des Vereins maßgeblich verantwortlich ist, erhielt für seine 10jährige Tätigkeit als Tambourmajor die Dirigentennadel in Bronze. Werner Becker, der schon seit 12 Jahren als erster Vorsitzender ist, erhielt

den Kreisverbandsorden für besondere Dienste in Silber. Der Kreisverbandsorden für hervorragende Dienste in Gold erhielt der Ausbilder und langjähriges Vorstandsmitglied Dirk Klink. Bei den turnusmäßigen Wahlen hatten die aktiven

Musiker die Möglichkeit, die Führungsriege neu zu mischen. Offenbar hatte sich das bestehende Vorstandsteam bewährt. Der 1. Vorsitzende Werner Becker, Kassiererin Maria Völmeke, Geschäftsführerin Doris Piepenbrock, Tambourmajor Andreas Meyerotte und Dirigent (2. Tambourmajor) Ralf Deppe in ihren Ämtern bestätigt. Neuer stellvertretender Vorsitzender wurde Thomas Meyerotte. Armin Möller konnte als Jugendbeisitzer neu im Vorstand begrüßt werden. Eine Rückschau durch die Chronik von Doris Piepenbrock sowie die Bekanntgabe von Terminen und Informationen zu den Planungen des Probewochenendes im Schulandheim Föckinghausen rundeten die Versammlung ab. Aktuelle Infos zu Terminen oder der Jugendausbildung sowie Fotos sind im Internet unter [www.spielmannszug-salzkotten.de](http://www.spielmannszug-salzkotten.de) zu finden.

**Verkauf von Miele-Haushaltsgeräten & Ersatzteile auf Bestellung**

**- eigener Kundendienst -**

**Hauptstr. 29  
D-33154 Salzkotten/Verne  
Tel. 0 52 58/36 82  
Fax 0 52 58/93 30 38**

**- Partner des Miele-Werkskundendienstes -**



**S. Witkowski**

**Chr. Witkowski GbR**

**switkowski@arcor.de**

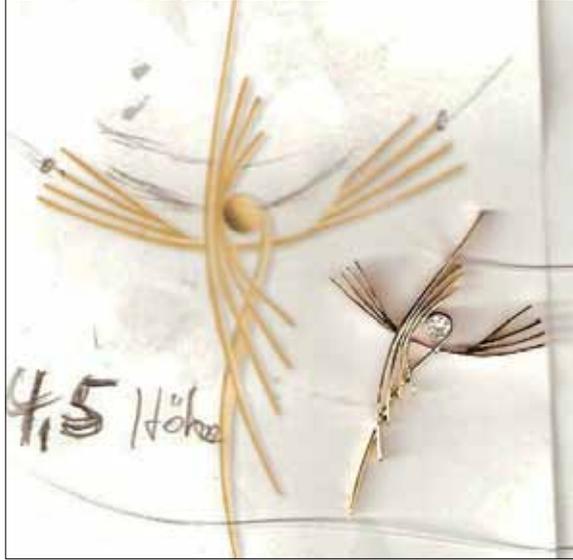
# Blickpunkt

## Ausbildung & Beruf

### Goldschmied / Goldschmiedin

Traum- & Wunschberufe:  
Voraussetzungen, Inhalte & Chancen

Wer heute Goldschmied werden will, muss in der Regel eine 3 1/2jährige Lehre machen. Da stehen nicht nur Stanzen, Feilen oder Gießen auf dem Stundenplan, sondern auch Chemie oder Physik. Die Goldschmiede müssen nämlich wissen, wie verschiedene Metalle „legiert“, also vermischt werden. Reines Gold wird zum Beispiel nie verwendet; es ist so weich, dass es nach einiger Zeit einfach durchscheuern würde. Deswegen werden meist Silber und Kupfer beigemischt. Und noch eines müssen die angehenden Goldschmiede lernen: Geduld zu haben. Schon das Entwerfen eines Schmuckstücks mit Bleistift und Papier kann Tage dauern; der Goldschmied muss nicht nur die Form des Schmucks bedenken, sondern auch das Gewicht und



die Belastung, die das Stück später aushalten soll. Nach dem Entwurf kann es nochmal Tage dauern, bis etwa ein Ring fertig ist. Als Goldschmied kannst du bei

deiner Arbeit eigene Ideen in die Tat umsetzen – mit Fingerspitzengefühl vom Entwurf bis zur Fertigung. Dafür solltest du mit den Grundlagen der Metallbearbeitung vertraut sein

und Kenntnisse über Werkstoffe und Edelsteine sowie zeichnerisches Talent mitbringen.

Jedes Schmuckstück ist Ausdruck von Persönlichkeit, Kreativität und deiner handwerklichen Kunstfertigkeit. Dabei geht es nicht nur um die Optik. Denn mit dem Restaurieren, Umarbeiten und Pflegen von Schmuckstücken und sakralen Gegenständen erhältst du auch deren Wert. Außerdem lernst du neben allgemeinen Ausbildungsinhalten das Gestalten und Darstellen von Schmuck und Gerät, die verschiedenen Arbeitsabläufe bei der Schmuckfertigung, das Erkennen, Zuordnen und Handhaben von Edelsteinen und von organischen Stoffen. Es gibt drei verschiedene Fach-



richtungen des Goldschmiedes Schmuck, Juwelen und Ketten. Überwiegend werden angehende Goldschmiede und Goldschmiedinnen (alle Fachrichtungen) mit Hochschulreife und mittlerem Bildungsabschluss eingestellt.

### Bürgerstiftung und Partnerschaftskomitee veranstalten Beachvolleyballturnier

Am Samstag, 19.06.2010 fand das 2. Salzkottener Beachvolleyballturnier statt.

Die Bürgerstiftung hatte sich dieses Mal das Partnerschaftskomitee Salzkotten-Bystrice pod Hostynem als Mitveranstalter gesucht und so wurde um 16.30 Uhr das Eröffnungsspiel Jube Salzkotten gegen Bystrice – ein echtes Länderspiel also – in der Sälzerlagune angepfeiffen. Im doppelten KO

System rangen 16 Teams aus Salzkotten, Sande, Paderborn und Fürstenberg um Punkte. In einem hochklassigen Endspiel setzte sich Monolith Fürstenberg knapp durch und konnte somit den Vorjahrestitel verteidigen. Mit spritzigen Kommentaren führten Theo Meschede und Dr. Manfred Werner von der Salzkottener Bürgerstiftung durch das Programm. Zur Erfrischung standen Getränke und insbe-

sondere sportliche Cocktails bereit. Untermalt wurde die Veranstaltung durch die sommerliche und anspornende Musik der DJ Beatbengel. Die begeisterten Zuschauer sowie die Teams konnten sich parallel zum Turnier in der Sälzerlagune erfrischen und ließen den Abend nach Turnierende langsam am Spielfeld ausklingen. Es wurden ca. 1000€ eingenommen, die nach Abwicklung der Kosten als Zuschuß zu einer Fahrt von Jugendlichen aus Salzkotten in die neue Partnerstadt Bystrice pod Hostynem gedacht sind. Das ist gelebte Partnerschaft. Alle Beteiligten sind sich sicher, dass diese sehr erfolgreiche Veranstaltung auch im nächsten Jahr in der Sälzerlagune stattfinden soll und so konnte die Bürgerstiftung bereits erste Anmeldungen entgegennehmen.



**Öffnungszeiten:**

Montag bis Freitag  
Samstag

9.00 bis 18.00 Uhr  
9.00 bis 13.00 Uhr



**AUTOHAUS NIEDER**  
RENAULT SERVICEPARTNER · Sven Veuhoff

**Wir wünschen allen Besuchern viel Spaß  
auf dem Salzkottener Schützenfest!**

Breite Werl 20 • 33154 Salzkotten  
Tel.: 052 58/61 46 • Fax: 052 58/48 25  
info@nieder-autohaus.de • www.nieder-autohaus.de

Zum  
**Salzkottener Schützenfest**  
wünschen wir allen Besuchern  
und Schützen eine **tolle Zeit**  
bei sonnigem Wetter und heiterer  
**Unterhaltung!**

**In Friseur**  
**ABmuth**  
IDEEN FÜR'S HAAR

33154 Salzkotten • Klingelstr. 18 • Tel. 0 52 58 / 64 49

- ☀ Heizungs-,
- ☀ Sanitärbau
- ☀ Badsanierung
- ☀ Brennwert- & Solartechnik

Gedr.  
**Meier** GmbH

[www.meier-salzkotten.de](http://www.meier-salzkotten.de)

Pfarrer-Korte-Straße 3 Tel.: 0 52 58-93 08 88  
33154 Salzkotten Fax: 0 52 58-93 08 90

**H/E/S/A**  
W E R B U N G

Verteilung von Prospekten

Wurfsendungen und  
Werbemittel aller Art

HESA-Werbung GmbH  
Friedrich-List-Str. 39  
33100 Paderborn  
Fon (0 52 51) 87877-66  
Fax (0 52 51) 87877-67  
E-Mail: [info@hesa-werbung.de](mailto:info@hesa-werbung.de)  
[www.hesa-werbung.de](http://www.hesa-werbung.de)

## Unser Bürgermeister ist Sprecher der Bürgermeister im Kreis PB

Aus der Runde der Bürgermeister im Kreis Paderborn wurde der Salzkottener Bürgermeister Michael Dreier einstimmig zum Sprecher gewählt und tritt die Nachfolge von Wolfgang Runge an, der bislang das Amt innehatte. „Ich freue mich sehr auf diese Aufgabe und sehe diese als große Herausforderung. Ein wichtiger Schwerpunkt wird über intensive Austausch über weitere Einsparpotenziale sowie der Ausbau der interkommunalen Zusam-

menarbeit sein, damit alle Kommunen im Kreis Paderborn weiterhin finanziell handlungsfähig und somit lebensfähig bleiben. Gleichzeitig möchte ich das Netzwerk pflegen und den guten und regen Kontakt zu den Ansprechpartnern beim Kreis, bei der Bezirksregierung, beim Land, beim Bund und unserem Dachverband dem Städte- und Gemeindebund weiterführen“, erläutert Michael Dreier.

# Bürgerstiftung Salzkotten

## 4. Stiferversammlung vom 27. April 2010



Auf eine erfolgreiche Entwicklung im abgelaufenen 3. Jahr konnte die Stiferversammlung der Bürgerstiftung Salzkotten zurückblicken. Unter der Leitung von Conrad Möller nahmen sie die Berichte des Vorsitzenden des Stiftungsrates Theo Meschede und des Vorstandes Rudi Niggemeier sowie des Geschäftsführers Norbert Schulte entgegen. Die gesetzten Ziele mit einer Steigerung der Stifter von 150 auf 180 und des Stiftungskapitals von 174.000€ auf über 200.000€, genau 213.255€, sind erreicht worden. 8.722€ wurden aus den Erträgen für 13 Projekte der Vereine, Schulen, Kindergärten, Caritas oder Wohnheime ausgegeben. Die Erträge von 16.862€ resultieren aus 5.967€ Zinsen und 10.895€ Spenden oder Aktivitäten der Bürgerstiftung,

davon 5.000€ zweckgebundene Spenden.

Conrad Möller wurde einstimmig als Vorsitzender und Ulrich Schaub als stellv. Vorsitzender der Versammlung wiedergewählt.

Im Stiftungsrat trat ein Wechsel ein: Michael Hahn legte aus beruflichen Gründen sein Amt nieder. Für ihn wurde einstimmig Hubert Böddeker, Vorstand der Sparkasse Paderborn, gewählt (siehe Foto). Als sachkundiges, beratendes Mitglied steht nun Reinhard Kamp dem Stiftungsrat zur Seite.

Für 2010 werden wiederum 8.000€ für Projektförderungen bereit gestellt:

Für die weitere Ausstattung des Snoezelraumes des Franziskus-Wohnheimes am Emmausweg 1.400€, für den Aufbau einer Trauerbegleitung in Salzkotten im

Rahmen der Ambulanten Hospizgruppe des Altdekanats Büren 1.200€, für eine Projektwoche der Klassen 8 der Hauptschule Niederntudorf/Wewelsburg auf dem Soldatenfriedhof in Belgien 450€, Essenszuschuss für Schüler der Hauptschule Salzkotten 500€, Finanzierung von Patenschaften für Familien mit Kleinkindern und allein erziehenden Müttern des Kinderschutzbundes Paderborn 1.200€, sowie ein Kurs zur Sprachförderung im Kindergarten Sälzerkrümel 300€. Fortgeführt werden Projekte aus 2009, u. a. die Sprachförderung an der Grundschule Salzkotten und die Verbesserung des Übergangs in den Beruf für Schüler der Hauptschule Salzkotten mit zusammen 2.200€.

## Heidelbeeren & Johannisbeeren

**Bioland** kontrolliert  
ökologischer Landbau

zum Selbstpflücken vorraussichtlich ab 23. Juli

Dienstags, freitags & samstags 8 bis 19 Uhr

**Bernhard Köbmeier** Gärtnermeister

Diebeskämpfen 15 • Delbrück-Boke

Tel. 0 52 50/15 06 • 01 70/5 84 49 43

zwischen Anreppen und Boke, Ortseinfahrt Boke



# Erde, Wasser und gute Wünsche

## Wald- und Bauernhofkinder pflanzen Obstbäume

**Die kleinen Racker der Wald- und Bauernhofkita Regenbogen in Thüle jubeln: Lachend stehen sie um einen jungen Baum, den sie noch vor kurzem mit eigenen Händen in die Erde gepflanzt haben.**

„Jetzt fehlt noch eine wichtige Sache“, sagt Erzieherin Heike Menke und schaut in die Runde. Stimmt, das Wasser. Schnell schnappt sich der kleine Finn Krekeler einen kleinen Kanister und überschüttet das Bäumchen mit mehreren Litern. Insgesamt neun Obstbäume werden nun das idyllische Gelände des alten Sonntagschen Bauernhofes in Thüle bereichern: Die Baumschule Pohlmeier spendet dafür zwei Apfelbäume, vier Birnbäume, einen Kirschbaum und zwei Walnussbäume und übernimmt auch die Bepflanzung vor Ort. „Wir waren sofort begeistert von der Idee, den Kindern eine eigene Obsternte auf ihrem Kitabauernhof zu ermöglichen“, freuen sich Ste-

fanie Pohlmeier-Brinkmann und Hubert Brinkmann von der Salzkottener Baumschule. Um die Bäume in Thüle richtig willkommen zu heißen, helfen die Kinder gemeinsam mit Eltern und Erziehern bei der Pflanzaktion mit. Auch Familie Sonntag, die den alten Bauernhof am Gunneweg mit viel Liebe restauriert hat, ist an diesem Tag wieder im Einsatz. „Ich wünsche dem Baum, dass keiner seine Rinde abrupft“, meint die vierjährige Paula Kleibohm und schmeißt symbolisch ein Häufchen Erde auf die zunächst noch offenliegende Wurzel. Weil der Baum bisher nur aus dünnen, braunen Ästen und kleinen grünen Knospen besteht, können sich die Kinder nur schwer vorstellen, dass er irgendwann in voller Pracht erblüht. „Ihr werden sehen, nächste Woche werden die Blätter schon viel größer sein“, beruhigt Erzieherin Heike Menke. Nachdem die Baumwurzel komplett von Erde verdeckt ist, brechen die Regenbogenkinder

erneut in Jubel aus. „Super Plan, wir haben einen Baum gepflanzt“, schreit ein kleiner Junge.

Obwohl die Kinder jeden Tag im Wald herumtollen und schon richtige Experten rund um die Natur sind, ist es für sie dennoch etwas Besonderes, einen eigenen Baum gepflanzt zu haben. „Sie haben sich riesig darauf gefreut und sich schon im Voraus damit auseinandergesetzt“, sagt Silke Kleibohm. Sie hat als Vorsitzende der Elterninitiative Kita Regenbogen die Aktion gemeinsam mit der Baumschule Pohlmeier ins Leben gerufen.

„Die Kinder kennen zwar die Bäume aus dem Wald, haben aber sie bisher nur ohne Wurzeln erlebt.“ Durch die Einpflanzung könnten sie sich besser vorstellen, was die Erzieherinnen ihnen über den Baumaufbau erzählen. „Außerdem werden die Kinder nun hautnah miterleben, wie ihre Bäume immer weiterwachsen und das man die



Neue Bäume für alte Obstsorten – Stefanie Pohlmeier-Brinkmann und Hubert Brinkmann (3. und 4. von links) von der Baumschule Pohlmeier unterstützen die Arbeit der Wald- und Bauernhofkita. Darüber freuen sich Erzieherin Heike Menke (1. v. links), Silke Kleibohm (2. v. links, Vorsitzende der Elterninitiative), Paula Kleibohm (3. v. links), Hanna Klepsch (4. von links) sowie Marita und Heinz Sonntag (5. und 6. von links).

Früchte selbst ernten und dann auch essen kann“, fügt Silke Kleibohm hinzu.

Die 45 Kinder der Waldgruppe, der Bauernhof- und Wiesengruppe und der Feldgruppe verbringen jeden Tag – egal ob Sommer oder Winter – im Wald. An ausgesuchten Plätzen erforschen sie im Thüler Naturschutzgebiet gemeinsam mit ihren Erzieherinnen

die Natur. „Sie gehen ganz selbstverständlich mit Tieren und Pflanzen um“, erzählt Heike Menke. Wenn die Witterung zu schlecht ist, haben die Kleinen einen Bauwagen und den gemütlichen Bauernhof von Familie Sonntag als Anlaufstelle.

Weitere Infos zur Wald- und Bauernhofkita in Thüle unter [www.regenbogen-salzkotten.de](http://www.regenbogen-salzkotten.de)

## K-I-S bietet Qualität statt Massenware

**Kröger-Insekten-Schutz aus Lichtenau-Asseln weiß worauf es beim Insekten-schutz ankommt: Jede noch so kleine Lücke muss geschlossen werden!**

Durch individuelle Anfertigungen und mit Hilfe von über 50 verschiedenen Profilen und Beschlagsarten aus Aluminium und Edelstahl schafft K-I-S jede erdenkliche Form.

Diverse Gewebesorten stehen hier zur Auswahl. Das sogenannte Petscreen-Gewebe z.B. ist 7mal resistenter gegen Kratzspuren von Katzen und Hunden und dementsprechend gut für Tierhalter geeignet. Eine weitere Sorte ist das Klarsichtgewebe, welches durch einen besonders klaren Blick nach draußen besticht. Ob Spannrahmen oder Drehrahmen – in einem persönlichen Gespräch findet das kom-

petente K-I-S Team mit Ihnen zusammen die richtige Lösung. Zudem bietet das Unternehmen Pendeltüren, die sich wie Salootüren nach innen und außen öffnen lassen und selbstständig schließen.

Für große Öffnungen gibt es Schiebeanlagen, die natürlich individuell gefertigt werden. Ob Ein-, Zwei- oder Mehrflügelig – für K-I-S kein Problem! Rollos und Plissees für Fens-

ter und Türen bietet die Firma ebenso wie Lichtschacht-abdeckungen und Gitter- und Regensafes.

Weiterhin bleiben bei Sicht- und Sonnenschutz keine Wünsche offen, denn unter der Vielzahl an Materialien finden Sie mit Sicherheit auch Ihren individuellen Sonnenschutz.

Das K-I-S Team berät Sie gern, kommen Sie vorbei oder nehmen Sie telefonisch Kontakt auf.

**INSEKTEN- UND SONNENSCHUTZ NACH MASS**  
DIETMAR KRÖGER  
LIPPSCHER STR. 7  
33165 LICHTENAU

**AUSSTELLUNG**  
BORCHENERSTR. 16  
33098 PADERBORN

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
SAMSTAG 10-14 UHR  
UND NACH VEREINBARUNG

TEL 05295 / 997663  
FAX 05295 / 997664

**K-I-S**  
KRÖGER-INSEKTEN-SCHUTZ [WWW.KIS-INSEKTENSCHUTZ.DE](http://WWW.KIS-INSEKTENSCHUTZ.DE)

EIGENE PRODUKTION!

**Jeden 1. Sonntag im Monat geöffnet!**

**Deutsches  
Polizeimuseum**

Zusätzliche Museumsbesuche  
und Führungen...  
... sind nach telefonischer  
Absprache möglich!

Im alten Bahnhof · Otto-Mauel-Platz 1 · 33154 Salzkotten  
Tel. 0 52 58 / 93 04 55 · [www.deutsches-polizeimuseum.de](http://www.deutsches-polizeimuseum.de)

**BÄRBEI'S**  
mit Barbara & Günnewald

**SUNNENSTUDIO**

**Heißer Preis! 5€**

Mit HERMES-  
Paketshop!

**10-15 Min.**  
Einheitspreis auf allen Bänken!

Kundenparkplätze reichlich vorhanden!  
Am Twerspring 2 · 33154 Salzkotten · Telefon (0 52 58) 97 58 08

**Elektro Gerke**  
Inh. Michael Junge

Elektroinstallation · Kommunikationstechnik · Kundendienst · Elektro-Heizung

Von Asseburg-Straße 12  
33154 Salzkotten  
Telefon 05258/21716  
Fax 05258/9364654  
Mobil 0170/7302601

[info@elektro-gerke.de](mailto:info@elektro-gerke.de) · [www.elektro-gerke.de](http://www.elektro-gerke.de)

# Auszeichnungen für Ratsarbeit und Engagement

Vier goldene Ehrenringe und eine silberne Ehrennadel verliehen



Die neuen Ehrenbürger der Stadt Salzkotten mit Bürgermeister Michael Dreier und den von Theo Hüppmeier gestalteten Urkunden: v.l. Gerhard Eikel, Helmut Steines, Josef Hoffmeister, Norbert Stoll und Heinrich Rötzmeier

**Fünf Salzkottener Bürger, die lange Zeit die Kommunalpolitik sowie das Leben der Stadt maßgeblich mitgeprägt haben, wurden nun für dieses Engagement ausgezeichnet.**

Ende Mai erhielten Gerhard Eikel, Heinrich Rötzmeier, Helmut Steines und Norbert Scholl den goldenen Ehrenring und Josef Hoffmeister die silberne Ehrennadel von Bürgermeister Michael Dreier verliehen.

Zudem erhielten sie auf der feierlichen Veranstaltung eine von Theo Hüppmeier gestaltete Urkunde und durften sich in das goldene Buch der Stadt Salzkotten eintragen.

## Gerhard Eikel erhielt den goldenen Ehrenring

Als Ortsvorsteher arbeitete Gerhard Eikel 25 Jahre lang (ab 1984) für Scharmede. CDU-Fraktionschef wurde er 1994 und behielt das Amt 15 Jahre inne. Zudem gehörte der Scharmeder von 1983 bis 2009 dem Rat an.

Besonders hervorzuheben sind Gerhard Eikels Gradlinigkeit und Verlässlichkeit sowie sein Detailwissen. Besonders prägendes Ereignis war für ihn der Kauf der Dreckburg.

## Für 34 Jahre Ratsarbeit goldener Ehrenring für Heinrich Rötzmeier

In 26 Gremien war Heinrich Rötzmeier stolze 34 Jahre ehrenamtlich vertreten. Seine fundierten Einschätzung und Meinung waren stets gefragt. Von 1975 bis 2009 war der aus Schwelle stammende Ehrenbürger CDU-Rats-

mitglied in Salzkotten und von 1979 bis 2009 Ortsvorsteher in Schwelle. Theo Flottmeier – Ortsvorsteher in Verlar – hielt die Laudatio für Heinrich Rötzmeier, der Salzkottend Infrastruktur nachweislich mit gestärkt hat.

## Ehrenring für Kommunalpolitisches Urgestein Helmut Steines

Helmut Steines steht für 40 Jahre Kommunalpolitik Salzkotten. 1969 begann er im Jugend-, Sport-, Kultur- und Bauausschuss und war für seine realistischen Einschätzungen auch über Parteigrenzen hinaus bekannt.

Fünf Jahre lang war er 2. Bürgermeister und von 1989 bis 1999 erster Stellvertreter des Bürgermeisters. Laudatorin Betty Keuper betonte, dass Helmut Steines nie seine Ziele aus den Augen verloren habe.

## Goldener Ehrenring für Norbert Stoll aus Mantinghausen

Seit 1989 war Norbert Stoll 35 Jahre lang Ortsvorsteher in Mantinghausen. Von 1989 bis 2009 war er für die CDU im Rat vertreten. Laudatorin Marietheres Strunz, Thüler Ortsvorsteherin, hielt die Laudatio für den von 1984

bis 1999 zweiter stellvertretenden Bürgermeister. Von 1999 bis 2004 war Norbert Stoll schließlich erster Stellvertreter. Bekannt dafür, für alle eine tragbare Lösung zu finden war er Bürgernah und unbürokratisch.

## Josef Hoffmeister bekam die silberne Ehrennadel überreicht

Für „Politik ohne Schnick und Schnack“ steht Josef Hoffmeister. 20 Jahre lang von 1989 bis 2009 war

er Ratmitglied. Zudem war Josef Hoffmeister von 1989 bis 1995 Vorsitzender der FDP-Fraktion und von

1995 bis 2009 Vorsitzender der UWS-Fraktion. Laudator Norbert Menke betonte scherzhaft, dass mit Josef Hoff-

meister das Rathaus heller und sonniger geworden sei – begleitet von Gewitter.



Sägewerk und Kistenfabrik  
**CARL ALPMANN**

Bauholz: gehobelt, imprägniert, getrocknet • Paletten und Kisten  
seit September 2002 Hitzebehandlung für China

33154 Salzkotten-Scharmede • Scharmeder Straße 39  
Tel: 0 52 58 / 72 36 • Fax: 0 52 58 / 42 79 • E-mail: Alpmann-Sägewerk@t-online.de

# Mode zu jedem Anlass und für jeden Geschmack

Delbrück. Die Farben wechseln mit der Jahreszeit: in der Mode wie in der Natur. Auch wenn die Mode sich ändert, nichts geändert hat sich über

die Jahre an der Dunschen-Philosophie von der großen Auswahl an Markenmode, der guten Beratung und den fairen Preisen.

Bei Dunschen in Delbrück findet man Mode für jeden Geschmack, für jeden Typen, für jeden Geldbeutel und wirklich für jede Gelegenheit. Die Auswahl an Herrenmode deckt ein breites Spektrum ab. An sportlicher Freizeitmode genauso wie an klassischer Bekleidung mit Sakkos und Anzügen hält Dunschen von Anfangspreislagen bis hin zu hochwertiger Markenmode eine breite Auswahl bereit. „Das wertvollste Kapital ei-

nes Unternehmens sind die Kunden und die Mitarbeiter“, wissen Johannes Dunschen, der den Familienbetrieb in dritter Generation führt, seine Mutter Rita Dunschen, seine Frau Annhild Dunschen und seine Schwester Ruth Düsterhus. Gerade in Sachen Mode kommt einer individuellen, sach- und fachkundigen Beratung besondere Bedeutung zu.

Der ausgezeichnete Ruf des Delbrücker Traditionshauses wird dadurch zu einem guten Stück bestimmt. Schon vor rund 75 Jahren konnte „Mann“ bei Dunschen in Delbrück einen Anzug kaufen – genauer formuliert: anfertigen lassen. Mit dem Namen Dunschen wurde zu dieser Zeit handwerkliche Qualität verbunden. Das hat sich bis

heute nicht geändert. Dank der hauseigenen Schneiderei kann sich das Modehaus umfassend um die Bedürfnisse aller Kunden kümmern. „Unsere Kunden sollen sich

bei uns wohlfühlen“, hält das ganze Team an Altbewährtem fest. Persönliche Ansprache und ein freundliches Wort bleiben das Markenzeichen von Dunschen.



Neben der großen Auswahl an Markenmode und fairen Preisen setzt das Modehaus Dunschen in Delbrück auf geschultes Personal (Foto) in der Modeberatung und in der Schneiderei. Die meisten Mitarbeiter sind bereits seit vielen Jahren (oder sogar Jahrzehnten) in dem Familienbetrieb beschäftigt.

## Ehrenbrandmeister Dieter Brinkert verstorben

Der Ehrenbrandmeister der Feuerwehr Salzkotten Dieter Brinkert ist im Alter von 69 Jahren verstorben.

Dieter Brinkert trat im Jahr 1957 in die Freiwillige Feuerwehr Salzkotten ein. Schon früh zeigte er großes Interesse an der Feuerwehrarbeit und ließ sich kontinuierlich fördern und aufbauen.

Sein Herz schlug immer für die Jugend in der Feuerwehr. So kann er mit dem damaligen Amtsbrandmeister Josef Kammerer zu Beginn der 1970er Jahre als Gründungsvater der Jugendfeuerwehr Salzkotten bezeichnet werden.

Im Jahr 1976 erfolgte die Ernennung von Dieter Brinkert zum Löschzugführer des Löschzuges Salzkotten durch den damaligen Wehrrührer und die Ernennung zum stellvertretenden Wehrrührer im Jahr 1978.

Die Jugendfeuerwehr würdigte die Verdienste Brinkerts durch eine Urkunde des Deutschen Jugendfeuerwehrverbandes und durch die Verleihung der Ehrennadel der



Deutschen Jugendfeuerwehr. Unter Dieter Brinkert wurde die Ausbildung in den Feuerwehrstandorten der Freiwilligen Feuerwehr Salzkotten strukturiert und koordiniert. Neben zahlreichen technischen Lehrgängen auf der Kreis- und Landesebene nahm Dieter Brinkert auch an den Leistungswettkämpfen der Feuerwehren des damaligen Altkreises Büren und im jetzigen Kreis Paderborn teil. Er errang dabei die Leistungsabzeichen in Bronze, Silber und Gold.

Seinen besonderen Einsatz um die Feuerwehr würdigte

der Innenminister des Landes Nordrhein-Westfalen mit den Feuerwehrereichen in Silber (1983) und in Gold (1992).

Eine außerordentliche Würdigung seiner Verdienste erfuhr Dieter Brinkert im Jahr 1986 durch die Verleihung des Deutschen Feuerwehrereichenkreuzes in Silber am Bande durch den Innenminister.

Im Jahr 1988 legte er seine Ämter nieder. In einem offiziellen Festakt im Beisein zahlreicher Gäste wurde Dieter Brinkert aufgrund seiner Verdienste zum Ehrenbrandmeister der Freiwilligen Feuerwehr Salzkotten ernannt.

Bis zu seinem Tod nahm Dieter Brinkert an Veranstaltungen der Ehrenabteilung der Feuerwehr Salzkotten teil und ließ es sich nicht nehmen, bei den Vorbereitungen zum 125jährigen Bestehen der Feuerwehr Salzkotten 2008 mitzuwirken. Sein Tod hinterlässt in der Kameradschaft der Feuerwehr Salzkotten eine Lücke, die nicht wieder gefüllt werden kann.

## Großer Saison Räumungsverkauf

...radikal reduziert wie noch nie

### Top-Angebot

Verschiedene Markenhosen **49,95**, 2 Hosen **80,-**

### Marken-Anzüge 100,-

Hosen (Alberto, Brax, Gardeur, Camel)

**59,- 69,-**

Jacken (Barbour, GANT, Tommy Hilfiger)

**30% reduziert**

### BOSS

Anzüge	Mäntel
<del>449,-</del> 298,-	<del>399,-</del> 279,-
<del>399,-</del> 259,-	<del>249,-</del> 169,-

Sakkos, Mäntel **30%, 40%** reduziert

**BOSS** Sakkos ~~299,-~~ 199,-

Verschiedene **Markenhemden**

(Halb- und Langarm) **20%**

**GANT • Tommy Hilfiger • Lacoste**  
**BOSS • G-Star • Polo Ralph Lauren**

Sommerware mindestens **20%**

Einzelteile bis zu **50%** reduziert

Öffnungszeiten:

Mo. bis Fr.: 9 bis 12.30 Uhr, 14 bis 19 Uhr

Samstag durchgehend bis 16 Uhr

# DUNSCHEN

Mode für Männer

Delbrück

[www.dunschen-mode.de](http://www.dunschen-mode.de)

# Auszeichnung für Wassermühle

RWE-Klimaschutzpreis 2009 wurde an den Förderverein für kulturhistorische Bauten und Bauwerke Salzkotten e. V. verliehen



Während einer feierlichen Übergabe an der Schäfermeyer'schen Wassermühle in Verne wurde der Förderverein für kulturhistorische Bauten und Bauwerke Salzkotten e.V. mit dem RWE-Klimaschutzpreis 2009 und dem damit verbundenen Preisgeld in Höhe von 2.500 Euro ausgezeichnet.

„Der Klimaschutzpreis der RWE Rheinland Weser Netz AG wird verliehen, um Ideen und Initiativen zu unterstützen, die Energieeffizienz und

die Erhaltung unserer Umwelt fördern und vorbildlich realisieren“ so Dirk Schmidt, zuständig für die Kommunalbetreuung beim heimischen Energieversorger.

Zur Auszeichnung des Projektes führte u. a. die geplante Wiederinbetriebnahme des Stromgenerators, der Müllerei und des Sägegatters. Die Technik der Mühle soll der Vermittlung eines sinnvollen Einsatzes von regenerativer Energie dienen. „Wir möchten den Besuchern nach dem

Abschluss aller Renovierungs- und Restaurationsarbeiten die traditionelle Technik und das Handwerk aus unserer Region präsentieren“, erläutert der Vorsitzende des Vereins Ulrich von Sobbe.

Ein weiterer ausschlaggebender Aspekt ist die Planung einer umweltfreundlichen Neugestaltung des Uferzugesbereiches, die eine Verbesserung des Kleinklimas durch zahlreiche heimische Pflanzen zum Ziel hat.

Orlov Katharina

## Kunstunterricht

im Upsprunger Bürgerhaus

Bitte um tel. Terminabsprache: 0 176/8 57 12 93

Vom 12. September - 3. Oktober

im Gewölbesaal des Bürgerhauses in Schloss Neuhaus: Orloff Katharina & Klaus Chabowski

## Teakwondo-Sportverein gegründet



von links: Meister Assil, Meister Robert, Großmeister Song Chang-Ho, 9.Dan (Prüfer), Großmeister Sahak, 6.Dan (Trainer in Salzkotten) und Meister Siggj

Vor kurzem wurde in Salzkotten ein neuer Sportverein gegründet der den Kampfsport Taekwondo anbietet.

Seit einigen Wochen läuft nun das Training und die Mitgliederzahl ist bereits auf 35 angestiegen.

Die Mitglieder des Vereins decken den Alterbereich von 5 bis 55 Jahren ab, über ein Drittel ist weiblich.

Drei Mitglieder haben kürzlich die Schwarzgürtel-Prüfung in der Bundeszentrale des Verbandes in Emsdetten bestanden (Meister Robert (Robert

Herber), 3.Dan bestanden, Meister Siggj (Siegfried Meier), 3.Dan bestanden, Meister Assil (Amir M. Sahak), 1. Dan bestanden)

Die Prüfung wurde abgenommen vom international anerkannten Großmeister Song Chang-Ho, 9.Dan.

Besonders die Meister Robert und Assil sind durch absolut fehlerfreie Leistungen besonders aufgefallen.

Wer mehr über den Taekwondo-Sportverein erfahren möchte, kann dies unter [www.TKD-SK.de](http://www.TKD-SK.de)

## Schüler verschenken Zeit

Schüler/innen der Philipp-Korte-Realschule besuchten das Marienheim Salzkotten

Nachdem wir, die Schüler des 9. Schuljahres, während des Betriebspraktikums einen Eindruck vom Berufsalltag bekommen hatten, beschäftigten wir uns im Religionsunterricht mit dem Sinn des Lebens.

Schnell war klar, dass Geld und Arbeit alleine nicht ausreichen, um glücklich zu werden. **Aber wie gestaltet man sein Leben sinnvoll?** Wir forschten in der Bibel nach und fanden eine Antwort von Jesus, die er einem reichen Mann gab: Sorge dich um die, die dich brauchen; um alte,

ranke, arme und verachtete Menschen. Diese Aufforderung setzten wir in die Tat um und planten gemeinsam mit unserer Religionslehrerin Frau Schniedermeier einen Besuch im Marienheim Salzkotten. Am 12.Mai 2010 war es endlich soweit. Wir machten uns auf den Weg und wurden sehr herzlich von dem Personal und den Bewohnern empfangen. Schwester Alex hatte gemeinsam mit ihren Kolleginnen drei verschiedene Angebote vorbereitet, zwischen denen die Bewohner wählen konnten. Man konnte ein Gesellschaftsspiel spielen, bei dem viel von



Schwester Alexa mit Reli-Kurs der Philipp-Korte Realschule.

früher erzählt und gesungen werden konnte. Es gab aber auch die Möglichkeit Sommerdekoration für die Fenster zu basteln oder Kräuterbutter mit frischen Kräutern, die die Bewohner zuvor selber gepflanzt hatten, herzustellen. Wir teilten uns schnell auf die verschiedenen Bereiche auf. Nicht nur die Bewohner waren froh über unseren Besuch, auch wir waren glücklich in dieser Runde zu sitzen. Gemeinsam hatten wir viel Spaß. Etwas Gänsehaut bekamen wir dann, als der ein oder andere Bewohner von eigenen Erfahrungen aus der Kriegs-

zeit berichtete. Es war spannend und manchmal auch erschreckend zu hören, was die Menschen damals erleben mussten. Schwester Alexa führte uns zum Abschluss durch das Haus und erklärte einige Arbeitsabläufe. Wir hätten zuvor nicht gedacht, dass man Menschen so viel Freude bereiten kann, in dem man mit ihnen bastelt oder sich einfach nur unterhält. Es war eine prägende Erfahrung, die wir machen konnten. Diesen Tag werden wir so schnell nicht vergessen!

## Jederzeit eine neue Brille ohne den Geldbeutel zu belasten!

Wie wär's mit einer schicken neuen Brille, mit guten Gläsern und einer Sonnenbrille auch in den aktuellen Stärken? Kein Problem mit dem Brillenabo. Wie das geht?

1. Sie suchen sich Ihre Lieblingsbrille aus der neuesten Kollektion aus.
2. Nach Bestimmung der Sehschärfe wählen wir mit Ihnen aus der Vielzahl der Brillengläser die für Sie komfortabelsten aus.
3. Wir fertigen diese Brille.
4. Sie holen diese Brille bei uns ab und lassen sie anpassen (Sie bezahlen nichts)
5. Am nächsten ersten des Monats wird vom Gesamtpreis die erste Rate abgebucht.

Nach 24 Monaten können Sie sich, wenn Sie möchten, eine neue Brille aussuchen, oder das Abo vorzeitig ablösen, wie es Ihnen bequem ist. Vielleicht möchten Sie auch zwischendurch noch eine Sonnenbrille oder eine Brille für den Computer, zum Fahrradfahren, oder, oder, oder,...kein Problem. Abo ab 10€ monatlich möglich, gilt auch für Sonnenbrillen ohne Wirkung und Kontaktlinsen.

Es fallen **keine Zinsen** ab, Sie bezahlen nur Ihre Brille + 5€ Bearbeitungsgebühr.

brillen • kontaktlinsen  
**optik hover**

**...wir sehen uns**

Vielser Strasse 2 Am Rathaus  
33154 Salzkotten  
Telefon 05258/3388

[www.optikhover.de](http://www.optikhover.de)

## So knackig schmeckt der Sommer!

### Frischer Sommersalat



Für 4 Personen

#### Für das Dressing

300 ml Vollmilchjoghurt,  
2 El Öl, 2 Tl Zitronensaft,  
Zucker, Salz, Pfeffer,  
2 El Schnittlauchröllchen  
Alle Zutaten mit einem Schneebesen verrühren. Mit Salz, Pfeffer abschmecken.

#### Für den Salat

1 Gurke, 2 Möhren, 1 Dose Mais, 2 Tomaten, 1 Salatkopf, 1 rote Zwiebel, 1 rote Paprika, Radieschen, 2 Eier, 100 g Streukäse  
Eier hartkochen und abkühlen

lassen. Gurke, Zwiebel und Möhren längs vierteln und in Scheiben schneiden.

Tomaten und Radieschen ebenfalls in Scheiben schneiden. Paprika entkernen und in Streifen schneiden.

Salatkopf in mundgerechte Stücke zupfen und die abgekühlten Eier achteln.

Mais abtropfen lassen und mit den anderen Zutaten auf Tellern anrichten.

Das Joghurt-Dressing darüber geben und als Topping mit Streukäse garnieren.

Wir wünschen guten Appetit!



„Gemeinsam  
feiern“

Verena Stork, Volksbank-Mitarbeiterin  
und Schützenkönigin in Hegensdorf

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

**Die St. Johannes Schützenbruderschaft Salzkotten** - das sind Jahrhunderte gelebter Geschichte, die Pflege traditioneller Werte, geselliges Miteinander und vor allem Zusammengehörigkeit. Wir wünschen allen ein schönes und harmonisches Schützenfest.

 **Volksbank**  
**Büren und Salzkotten eG**  
»Meine Bank in der Region«

Weitere Informationen unter [www.volksbank-bs.de](http://www.volksbank-bs.de)

Ihr guter Partner am Bau!

Becker **B** Baustoffe

www.becker-baustoffe.de

## GARTEN GESTALTEN



Natursteine  
Terrassenplatten  
Pflasterklinker  
Palisaden  
Mauersteine

Besuchen Sie unsere Ausstellung  
33154 Salzkotten Bauhofstr.16 Tel. 05258-9860-0

### Gartentrends 2010 bei Becker-Baustoffe

Neueste Trends, vielfältige Materialien und Inspirationen für Ihren eigenen Garten finden Sie in der Ausstellung von Becker-Baustoffe Bauhofstraße 16 in Salzkotten. Natursteine, Zierkies und Pflasterklinker und Betonpflaster finden Sie in einer

umfangreichen Präsentation. Mauersysteme, Blockstufen, Terrassenplatten und vieles mehr. Die Ausstellung ist jederzeit geöffnet. Gerne beraten wir Sie zu unseren Öffnungszeiten Mo-Fr 7.00 -18.00 Uhr, Sa. 7.00-12.00 Uhr.

### Jubel bei den Volleyballern des TSV Tudorf



Die erfolgreichen Pokalsieger (hinten von links: Karen Weiland, Claudia Markus, Viktoria Schwarze, Hildegard Wessel, Elke Banneyer. Vorne v.l.: Anton Rensing, Stephan Tölle, Heiner Wessel, Franz-Josef Kämper.

Im Wettbewerb um den Mix-Bezirkscup landeten die Akteure von der Alme am Ende ganz oben auf dem Siegertreppchen. Schon in der Vorrunde deutete sich mit souveränen Siegen über Minden, Brakel und Brake die aktuelle Stärke der Tudorfer Volleyballer an. Im Halbfinale gegen Paderborn wurde ein 0:1 Rückstand mit geschlossener Mannschafts-

leistung wettgemacht und mit 2:1 der Einzug ins Finale perfekt gemacht. Dort warteten die Bielefelder, die bis dahin kaum einen Satz abgegeben hatten und wurden mit einer gebeisternden wie ehrgeizigen Leistung mit 2:0 bezwungen. Damit ist der TSV Tudorf für die Landespokalauscheidung im Juli in Essen qualifiziert.

## Trainingslager für den SC RW Verne gesponsert



o.v.l. Die Trainer Bernd Sprink u. Winfried Schnieders, Justin Pilka, Christian Sprink, Andreas Bergmeier, Simon Stute, Jason Lee Woodcock, Dominik Stiller, Paul Glahe, David Salmen, Lukas Kleinemeier u. Sponsor Herbert Wienrank. U.v.l.: Jonas Rogg, Fabian Cramer, Daniel Sprink, Lukas Freesmeier, Marcel Möring, Timon Rieksmeier, Dennis Freesmeier, Tobias Stute, es fehlen: Marc Karasch, Johannes Sander u. Jan Niklas Schmeiduch.

Das Unternehmen Wienrank Datentechnik (Inh. Herbert Wienrank) ermöglichte den D-Junioren des SC RW Verne ein zweitägiges Trainings-

lager in der Sportschule des Landesverbandes Westfalen in Kamen-Kaiserau. Am 7. und 8. Mai hieß es dann für die Kicker des SC RW Verne

trainieren verschiedener Techniken, Schulung der Taktik, austragen von Wettkämpfen und genießen vielfältiger Freizeitmöglichkeiten.

## Ehrungen beim VdK Ortsverband Salzkotten

Auf ein erfolgreiches und ruhiges Jahr 2009 mit Grund zu gesundem Optimismus, einen ausführlichen Geschäftsbericht, guter Kassenlage und positiven Blick in die Zukunft konnte das Vorstandsteam auf der Jahreshauptversammlung des Verbandes der Kriegs- und Wehrdienstopfer, Behinderten und Sozialrentner Deutschland – Landesverband NRW e.V. – Ortsverband Salzkotten (VdK) im Hotel Sälzer Hof zurück blicken.

„Wir haben den Mut nicht verloren, und schauen nach vorne“, wünscht sich die 1. Vorsitzende Doris Pottmeier im Namen des funktionsfähigen Vorstandes. In Anerkennung und Würdigung der in 60 Jahren bewiesenen Treue zur Schicksalsgemeinschaft der deutschen Kriegsopfer bekam



Foto: (Michels) Der VdK-Vorstand-Ortsverband Salzkotten mit dem Geehrten: v. l. hinten: Magdalene Winthuis, Heinz-Jürgen Drüppel, Erika Wibbe, Irmgard Schilling, Gisela Klink, Heinrich Hecker, Günter Berendes, Doris Pottmeier und Hubert Kleine. v. l. vorne: Delarius Kamp, Martha Baumann und Helmut Eikel

Martha Baumann, Maria Eichmann und Anna Schröder das „Große Treueabzeichen“ des VdK – Deutschland überreicht. Für 40-jährige Treue zum Verband wurde Helmut Eikel ge-

ehrt. Auch im Jahr 2010 gibt es wieder ein umfangreiches, interessantes Jahresprogramm mit ansprechenden Tagesfahrten, Veranstaltungen, Treffen und Sprechstunden.

# Neuer kleiner Hörhelfer

## Testen Sie KLASS - Ihren Klangassistenten!

Denn Sie hören ja eigentlich noch ganz gut. Sie haben nur hin und wieder Schwierigkeiten, den Klang gesprochener Worte korrekt zu verstehen - etwa in Gesprächen

mit mehreren Personen, in Restaurants und anderen lauten Räumen, in Vorträgen, beim Fernsehen oder im Theater.

Doch all das muss nicht sein! - Jetzt kommt ein winziger Assistent, der Ihnen jederzeit besten Klang und optimales Sprachverstehen versichert.



**KLASS - Die neue deutsche Hör-Marke!**

### KLASS - Test - Gutschein

Coupon ausschneiden und bei **Hörsysteme Häusler** einlösen. Gerne können Sie vorab telefonisch einen Termin vereinbaren. **Info - Telefon: 05258 21991**

### Jetzt Termin sichern!

**Bis zum 30. Juli 2010** können Sie den neuen Klangassistenten bei Hörsysteme Häusler testen.

Testen Sie ab sofort

**gutes Verstehen** exklusiv bei Ihrem **KLASS - Partner:**

[www.hoersysteme-haeusler.de](http://www.hoersysteme-haeusler.de)

[www.mein-klangassistent.de](http://www.mein-klangassistent.de)

**Ihr exklusiver KLASS-Partner im Kreis Paderborn:**

**Hörsysteme Häusler** | Klingelstraße 35 | 33154 Salzkotten | Tel. 05258 21991

## „Deutschland spielt Tennis“ – Salzkotten auch!

Deutschland spielt Tennis. An dieser Initiative des Deutschen Tennisbundes und des Westfälischen Tennisverbandes nimmt auch jährlich zum Saisonauftakt der TC Rot-Weiß Salzkotten teil. In diesem Rahmen gab es in diesem

Jahr auch ein Einlagespiel zwischen einem Team des VfB Salzkotten und Segelfreunden aus der Sälzerstadt. Dabei zeigten die sportlich durchtrainierten Akteure, dass sie auch beim Tennis sehr gut mitmischen könnten.

Bei der Vorstellung (v.l.): Sportwart Karl-Heinz Brinkhoff, Helge Damm und Peter Füssel vom VfB, Robert Hilleke und Friedhelm Ahlers von den Seglern sowie Präsident Elmar Schlüter.



## Bäckerei Lange verlost Familienkarten: 40 glückliche Familien besuchen das GOP Varieté-Theater

Aus über 1.000 richtigen Einsendungen verlor die Bäckerei Lange jetzt 40 Familienkarten für das GOP Varieté-Theater im Kaiserpalais in Bad Oeynhausen. Hintergrund war ein Gewinnspiel, das die Traditionsbäckerei aus Upsprunge zu Beginn dieses Jahres durchgeführt hatte. Zum Thema „Backen mit Laib und Seele“ haben die

Teilnehmer des Gewinnspiels Fragen zu den Themen Qualität und Herkunft der Rohstoffe für hochwertige Backwaren beantwortet. An einem Wochenende waren sie dann zu Gast bei der Bäckerei Lange am Hüneknapp. Nach einem kleinen Empfang mit belegten Brötchen, Sekt und Saft, erhielten die glücklichen Familien ihre

Preise: Familiengutscheiner für das GOP Varieté-Theater im Kaiserpalais in Bad Oeynhausen. Überreicht wurden die Gewinne von Birgit Laufs, die sich über viele begeisterte Familien freute.

Sehen werden die Gewinner im GOP aus dem Programm „tierisch gut“ eine spektakuläre Show, in der Weltklassekünstler in die Rollen verschiedener Tiere schlüpfen. So bauen Akrobaten als Zebras beispielsweise menschliche Pyramiden, die die Zuschauer in ihren Bann ziehen werden.

Alle interessierten Besucher nahmen nach der Gewinnübergabe an einer Führung durch die Bäckerei und Konditorei teil und erfuhren, wie genau die Backwaren für die 40 Lange-Filialen hergestellt

werden. Für den Rückweg und das folgende Wochenende wurden die Familien mit

frischem Brot, Brötchen und Kuchen versorgt.



Über einen Hauptgewinn freuten sich 40 Familien aus Salzkotten, Paderborn, Delbrück, Wünnenberg, Geseke und Umgebung.

## Bei uns gibt's die leckersten Pflaumendatschis



mit saftigen Pflaumen und leckeren Butterstreusel

**BÄCKEREI LANGE**

...verwöhnt

**Juwelier seit 1948**  
**Esser** Uhren · Schmuck · Service  
 Goldankauf

Frank & Claudia Esser  
 Lange Str. 12  
 33154 Salzkotten  
 Tel. 0 52 58 / 78 77

Seit 62 Jahren Ihr  
 Partner rund um's Gold!



## Goldankauf bei Juwelier Esser

Bei Juwelier Esser in Salzkotten steht Qualität und Service an erster Stelle. Und so können Sie hier auch täglich Ihr Altgold abgeben. Der Altgoldankauf erfolgt durch fachlich geschultes Personal und das Gold wird durch

ein bestimmtes Prüfverfahren auf Echtheit untersucht. Für Ihr Altgold erhalten Sie natürlich Bargeld ausgezahlt. Unser kompetentes Team freut sich auf Ihren Besuch – wir beraten Sie gern.

## 7. August: Justus Frantz auf der Dreckburg

Das Burggelände wird zur klassisch-kulinarischen Festspielstätte, wenn am 7. August das erste Gastspiel des Festivals „musik:landschaft westfalen“ stattfindet.

Justus Franz – der weltläufige Dirigent – und die Philharmonie der Nationen – ein international erstklassig besetztes Orchester – geben ab 20.00 Uhr ein Konzert der Extraklasse. Dirk Klapsing (Veranstalter), die Stadt Salzkotten und die Sponsoren freuen sich bereits auf den Abend mit populärer und klassischer Musik. Am Cello spielt der Solist Guido Schiefen u.a. das Cellokonzert von Jaques Offenbach – ein Werk voller Temperament.



## schnitt & style unterstützt den ambulanten Kinderhospizdienst



Ein großes „Dankeschön“ möchte die schnitt & style GmbH allen Spendern ausdrücken, die sich im April in unserem Hause an der Spendenaktion zu Gunsten des „Ambulanten Kinderhospizdienstes Paderborn-Höxter“ beteiligt haben. Letztlich konnte am 26.05.2010 ein Scheck über 1.500,00 Euro übergeben werden. Bereits seit dem 01.05.2010 verstärkt Frau Annica Mann als Stylistin unser Team, ein weiteres, neues Gesicht erwartet Sie dann ab dem 01.07.2010, wenn wir Frau Anna Temborius als neue Auszubildende bei uns begrüßen können. Zum guten

Schluss möchten wir Ihnen für die Dauer der Sommerferien, die in NRW vom 15.07. bis 27.08.2010 dauern, ein besonderes Angebot machen. Herren, die sich in dieser Zeit für eine Dienstleistung incl. Waschen entscheiden, erhalten **gratis eine entspannende Kopfmassage**. Damen, die als Dienstleistung das klassische „Waschen, Schneiden, Föhnen“ wählen, bekommen von uns auf Wunsch **gratis die Augenbrauen gezupft** und wer obendrein alles noch um eine Farbbehandlung ergänzt, der verlässt uns nicht ohne eine **kleine Aufmerksamkeit** speziell für den Sommer.

### Das ist das ambulante Kinderhospiz:

Für lebensverkürzend erkrankte Kinder, Jugendliche und ihre Familien gibt es im Bereich Paderborn-Höxter eine wichtige Unterstützung: Die Ehrenamtlichen des Ambulanten Kinderhospizdienstes Paderborn-Höxter begleiten sie zuhause und helfen ihnen dort, wo sie am meisten gebraucht werden. Seit Eröffnung des Dienstes vor mehr als 4 Jahren ist die Nachfrage der Familien kontinuierlich gestiegen. 13 lebensverkürzend erkrankte Kinder und Jugendliche werden inzwischen mit ihren Familien durch den Dienst begleitet. Ein- bis zweimal in der Woche fahren die Ehrenamtlichen zu ihnen nach Hause und sind dann etwa für 2 oder 3 Stunden für sie da. Ihre Aufgaben sind vielfältig: Sie unterstützen die erkrankten Kinder, spielen mit den Geschwistern,

haben ein offenes Ohr für ihre Sorgen und Nöte und sind auch wichtige Gesprächspartner für die Eltern. Vor ihrem Einsatz werden die Ehrenamtlichen in einer Schulung ausgiebig auf ihre Aufgabe vorbereitet. „Ich freue mich sehr, mit welcher Einsatzfreude unsere Hospizbegleiter/innen die Familien unterstützen“, betont Koordinatorin Stefanie Traub. Auch die Unterstützung durch die Bevölkerung und die Unternehmen in der Region sei sehr positiv. „Dafür möchte ich mich im Namen der Kinder und ihrer Familien bei allen bedanken.“ Träger des Ambulanten Kinderhospizdienstes Paderborn-Höxter ist der Deutsche Kinderhospizverein e.V. in Olpe. Der Verein betreibt bundesweit 15 weitere ambulante Kinderhospizdienste, davon einen in Kooperation mit einem anderen Träger. Zusätzlich bietet der Verein in der Deutschen Kinderhos-

pizakademie Seminare und Workshops für Betroffene und Interessierte an. Weitere Informationen erhalten Sie gerne unter Tel.: 05251/39 88 798 oder per E-Mail: paderborn@deutscher-kinderhospizverein.de und im Internet unter: [www.deutscher-kinderhospizverein.de](http://www.deutscher-kinderhospizverein.de)



Frau Traub vom Amb. Kinderhospizdienst und Frau Kleinhaus von schnitt & style

schnitt & style

mein stil. mein preis.

### Öffnungszeiten

Mo.-Fr. 8 Uhr - 20 Uhr  
 Sa. 8 Uhr - 15 Uhr

### Ihr Friseur in Salzkotten

Paderborner Straße 24 • 33154 Salzkotten  
 Telefon: 0 52 58 / 98 03 25 0 • Fax: 0 52 58 / 98 03 25 2

[www.schnittundstyle.de](http://www.schnittundstyle.de)

# Salzkottens Lichtblicke in die Zukunft

## Zukunftsforum 2020: Konzepte für die Sälzer Innenstadt Projekt „Ab in die Mitte“ bereits im vollem Gange

**Eines vorweg: die Entwicklung der Innenstadt ist definitiv auf einem guten Weg!**

Zu verbessern gibt es natürlich immer etwas – und so machten sich auch Salzkottener Politiker, Funktionsträger und Geschäftsleute Gedanken über die Stadtmitte.

Heraus kamen viele Ideen und Maßnahmen, die in einem Integrativen Handlungskonzept aufgeführt werden:

Insgesamt 19 Einzelprojekte mit Gesamtkosten von 11,4 Millionen Euro. Land und Bund haben die Städtebaufördermittel aufgestockt – als Hilfe zur Selbsthilfe. Ein Einzelprojekt ist z.B. das Haus Wüst – ältestes Bauwerk Salzkottens – welches wahrscheinlich von der Stadt gekauft und denkmalgerecht saniert werden soll.

Die Feuergassen zwischen Lange Straße und Wallgraben sollen besser beleuchtet werden und die Hederaue als grüne Lunge der Stadt aufgewertet werden.

Die Initiative für eine attraktive Innenstadt wurde bereits ergriffen, denn **aktuell steht die Innenstadt ganz im Zeichen des Projekts „Ab in die Mitte“**. In insgesamt acht leerstehenden Gebäuden finden derzeit verschiedene Veranstaltungen statt. Als „Räume für Ideen“ unter dem Motto „Lichtblick – Kultur trifft Leerstand“ sollen sie so anders wahrgenommen werden.

Die Initiative für eine attraktive Innenstadt wurde bereits ergriffen, denn **aktuell steht die Innenstadt ganz im Zeichen des Projekts „Ab in die Mitte“**. In insgesamt acht leerstehenden Gebäuden finden derzeit verschiedene Veranstaltungen statt. Als „Räume für Ideen“ unter dem Motto „Lichtblick – Kultur trifft Leerstand“ sollen sie so anders wahrgenommen werden.

Die Initiative für eine attraktive Innenstadt wurde bereits ergriffen, denn **aktuell steht die Innenstadt ganz im Zeichen des Projekts „Ab in die Mitte“**. In insgesamt acht leerstehenden Gebäuden finden derzeit verschiedene Veranstaltungen statt. Als „Räume für Ideen“ unter dem Motto „Lichtblick – Kultur trifft Leerstand“ sollen sie so anders wahrgenommen werden.



Ulrich Berger, Theo Meschede, Monika Werner, Bürgermeister Michael Dreier und Miriam Hellwig freuen sich schon auf die vielseitigen Veranstaltungen unter dem Motto „Lichtblick – Kultur trifft Leerstand“

den. „Ab in die Mitte“ wird vom Land mit 20.000 Euro gefördert.

Besucht werden können insgesamt 14 Veranstaltungen bis in den Oktober hinein. Zimmertheater, Lesung Justus Frantz, Liederabend der Kammermusik, Movie-Night und ein Geigenkonzert von Lendvay & Friends – dies ist ein Auszug aus den zahlreichen Veranstaltungen die im Sommer in Salzkotten stattfinden.

**Am Freitag, 25. Juni 2010 wurde die Veranstaltungsreihe in Salzkottener „Räumen für Ideen“ offiziell eröffnet.**

Durch den Abend der Auftaktveranstaltung führte Theo Meschede. Bürgermeister Michael Dreier lud bei der offiziellen Eröffnung alle

Salzkottener ein, an dem einmaligen Projekt teilzuhaben. Auch der Salzkottener Verkehrsverein unterstützt das Projekt. Der Geschäftsführer Hartmut Votsmeier beschrieb die interessanten Veranstaltungen als Bereicherung für die Salzkottener Innenstadt.

Musikalisch gestalteten die Singgemeinschaft Salzkotten und der Chor Adlibitum den Abend. Unterstützung gab es außerdem, von den Freunden aus der Partnerstadt Brüssow mit der Singgemeinschaft.

### „Ab in die Mitte“ Programmauszug:

#### Heinrich Heine-Lesung

Alexander Finkel der „Magier der Worte“ spricht Heinrich Heines „Deutschland, ein Wintermärchen“ Freitag, 23. Juli, 20.00 Uhr Klingelstraße 27 (früher Elektro Alberts)

#### Matinee-Jazz Band

Musikalischer Frühschoppen im Schatten der St. Johanneskirche mit der Jazz Band „Be Three Factory“ Sonntag, 25. Juli - 12.00 Uhr vor dem Haus Wüst und der Backsteinscheune

#### Das komplette Programm finden Sie im Programmheft.

Es präsentiert neben den Veranstaltungen auch Ideen für den Salzkottener Einzelhandel. Karten für die einzelnen Veranstaltungen sind im Vorverkauf im Bürgerbüro oder in der Buchhandlung Meschede erhältlich.

Im Programmheft befindet sich der sogenannte „Kultur(s)pass“ mit dem



auf jeder besuchten Veranstaltung Stempel gesammelt werden können, um an einer Verlosung teilzunehmen.

**MEISTER Top Aktuell**

**Neue Ausstellung!**

- Laminatboden
- Korkboden
- Parkettboden
- Dielenboden

Wir beraten Sie gern!

**Claes Holz GmbH**

Tudorfer Str. 1 - 33154 Salzkotten  
Tel. 0 52 58 / 72 28 - Fax 35 56  
www.claes-holz.de

**BAUMHÖGGER**  
Unternehmensgesellschaft mbH

**TIERNÄHRUNG**

**Kein Scheiss**

- Ware TOP
- Fahrer TOP

Telefon: 0 52 58 - 61 60  
Mobil: 0 171 - 7 376 575  
[www.houndexperts.de](http://www.houndexperts.de)



Musikalisch wurde der Abend von der Singgemeinschaft und dem Chor Adlibitum untermalt.

**KIA KIA MOTORS** **BRÜGGEMEIER**  
Autotechnik

*Ihr Service-Partner in Salzkotten!*

**Erfahrung & Kompetenz unter einem Dach!**

**Reparatur aller Automarken!**

**Verkauf von Gebrauchtwagen- und Neuwagen aller Marken!**

*Ihre Zufriedenheit ist unser Ziel!*

Johann-Reineke-Str. 17 (im Berglar) • 33145 Salzkotten  
Telefon 0 52 58 / 93 12 36 • Fax 93 12 37

# 90 Jahre kfd St. Johannes Salzkotten

Mit einer Jubiläums-Andacht und Feierstunde im festlich geschmückten Pfarrzentrum St. Johannes wurde das 90-jährige Bestehen der katholischen Frauengemeinschaft (kfd) St. Johannes Salzkotten mit sehr vielen Mitgliedern und Ehrengästen entsprechend begangen. „90 Jahre kfd St. Johannes – eine kraftvolle, aktive Gemeinschaft in Kirche, Kultur, Politik und Gesellschaft“, unter diesem Thema gab es einen geschichtlichen und bildlichen Rückblick und Wandel auf 90 Jahre von 1920 bis 2010 vom damaligen Mütterverein zur heutigen Frauengemeinschaft durch die Teamsprecherin Claudia Temborius, Anne Henze, Marieta Meyer, Marie-Theres Klinken und Käthe Kroschel. Ein weiterer Höhepunkt am Nachmittag war die

Ehrung von Frauen, alle über 75 Jahre, mit einer Urkunde und Rose als Dankeschön für ihre langjährige Mitgliedschaft und Treue zur kfd St. Johannes Salzkotten durch das kfd Team, ihre 20 Mitarbeiterinnen und Präses Pfarrer Hans-Josef Rüsing. Geehrt wurden: Maria Ahle, Gertrud Berg, Mathilde Bremann, Klothilde Brockmeier, Martha Brüggemeier, Hedwig Claes, Elisabeth Cramer, Elly Diedrich, Klara Dören, Bernhardine

Drücke, Elisabeth Even, Paula Ewers, Rosel Ewers, Anni Freitag, Gertrud Hartmann, Agnes Hölscher, Rosa Hoffmann, Maria Hoffmeister, Theresia Iseken, Theresia Jolmes, Marianne Kleine, Grete Lieneke, Resi Lieneke, Resi Meier, Thea Meyer, Maria Müller, Luzie Pilka, Fine Peitz, Josefina Risse, Maria Sasse, Anni Schäpermeier, Anni Scherf, Marline Schröder, Adelheid Stracke, Anna Stork, Margret Thiele und Annemarie Tewes.



Die geehrten langjährigen Mitglieder vor der Pfarrvikarie mit der 1.v.l. Teamsprecherin Claudia Temborius und der 2.v.r. stellvertretende Teamsprecherin Marieta Meyer (Foto: Michels)

## Buggy made in Salzkotten

### Sälzer Studenten bauen Gelände-Buggy

Insgesamt 600 Stunden Arbeit haben die vier Studenten Alexander Schäfer, Christoph Winzek, Markus Auer und Tobias Tröster zusammen mit ihrem Professor Dr. Ing. Reinhard Spörer getüftelt und gewerkelt.

Heraus kam ein 80 PS starker und 350 kg schwerer Gelände-Buggy Marke Eigenbau.

Entanden ist die Idee der Studenten, die alle im 7. Semester Maschinenbau an der Fachhochschule in Soest sind, auf der Soester Allerheiligen Kirmes bei einem Bierchen.

Rund 1000 Euro gaben sie für ihren Prototypen aus, wobei sie auf zahlreiche Altteile zurückgriffen. Das Lenk-



getriebe stammt von einem Fiat, der Tank von einem DDR-Schwalbe-Roller und der Motor von einer Suzuki. Wichtig für die Vier war es zu

zeigen, dass Autos nicht immer teuer sein müssen. Vorgestellt wurde der Buggy im April auf dem Soester Karrieretag.

## Sälzertreff

### bei Häusler Hörsysteme im Mai



Einblick in die vielfältige Arbeit des Hörakustikers erhielten die Mitglieder des Verkehrsverein Salzkotten beim Sälzertreff Ende Mai.

Eingeladen in ihre Geschäftsräume hatte das Salzkottener Unternehmen Häusler Hörsysteme GmbH & Co.KG.

Nach Begrüßung seiner Gäste stellte Firmeninhaber Thomas Häusler sein Unternehmen kurz vor:

2001 als Einzelfirma in Salzkotten gegründet, ist das Unternehmen inzwischen an sechs Standorten mit Hörakustikfachgeschäften vertreten und bietet derzeit 28 Menschen einen interessanten Arbeitsplatz.

Anhand eines Kurzfilms mit Sounddemo wurde den Teilnehmern u.a. die Einschränkung der Lebensqualität bei vermindertem Hörvermögen aufgezeigt. Dank der Digitaltechnik bestehen heute aber wesentlich bessere Möglichkeiten als noch in den 90er Jahren leistungsstarken Hörgeräten zu einer deutlichen Verbesserung der Lebensqualität beizutragen. Zudem sind die Geräte teilweise auch anschließend startete der Rundgang durch die Räumlichkeiten des Betriebes:

Zuerst ging es in das erste Kinderhörzentrum OWL, das seit Ende März in eigenen neu geschaffenen Räumen Kinder mit Hörminderung versorgt. Die Leiterin und Hörakustik-

meisterin Vanessa Wiegard berichtete von ihrer täglichen Arbeit. Sie und ihre Mitarbeiter nehmen Kinder und Eltern an die Hand und stehen Ihnen als kompetente Partner zur Seite. Mit modernster Technik können so auch Kinder mit Hörminderung ein „ganz normales“ Leben führen.

Weiter ging es dann in das eigene Labor, die Otofaktur. Laborleiterin Kathrin Möller berichtete, dass viel handwerkliches Geschick gefragt ist. In präziser Handarbeit wird aufgrund eines Abdrucks ein Ohrpassstück, die sog. Otoplastik, angefertigt. Sie ist das Herzstück des Hörgerätes. Die Otoplastik ist schließlich entscheidend dafür, ob ein Hörgerät bequem sitzt und somit als angenehm empfunden wird.

Nach Besichtigung der weiteren Räumlichkeiten, stellte Hörakustikmeister Falk Ehlert mittels einer Live-Demo eine Weltneuheit, das Hörsystem „Agil“, vor.

Alle Besucher waren sehr beeindruckt von der Vielfalt des Betriebes Häusler.

Mit einer Westfälischen Brotzeit und vielen Gesprächen untereinander klang der Abend gemütlich aus.

Der Verkehrsverein Salzkotten bedankt sich bei Herrn Häusler und seinem Team ganz herzlich für den interessanten Abend. Es hat allen sehr viel Spaß gemacht.


[www.bredewald.de](http://www.bredewald.de)
  
**ELEKTROTECHNIK**
  
 33154 Salzkotten Tel 05258-930200

# Kleine Architekten

## Kreatives Ritterburg-Projekt



Mitten im Foyer der Grundschule Tudorf prangt ein neuer Zufluchtsort für die kleinen Glücksritter der Ganztagsbetreuung. Mit dem Projekt „Ritterburg“ als eine Form der „sozialen Kulturarbeit“ hat die Studentin Silvia Langenstroer-Hillebrand sichtbare Spuren hinterlassen. Diese schöne Abwechslung zum Hausaufgabenprogramm nutzte besonders auch Till

Willeke, der sich mit besonderem Eifer als „Architekt“ der Ritterburg verdient machte. Die OGS Tudorf besteht seit '03 und wird derzeit von 25 Schülern besucht. Zum Schuljahr 2010/11 werden es voraussichtlich 40 sein. Zum aktuellen Betreuersteam gehören Annette Schniedermeier, Anika Brodtkorb, Sanja Siciric, Anna Rempel, Marita Liekmeyer und Kirstin Lohfink.

## E-Junioren spielen brasilianisch auf

Beim Jugendsportfest in Verne entführten die E-Junioren des SV 03 Geseke 2 den Pokal des E-Junioren WM-Turniers. Die Geseker bezwangen im hart umkämpften Endspiel den SC RW Verne 2 erst im Neunmeterschießen. Dritter wurde der VfB Salzkotten 2.

Ein weiterer Höhepunkt des Jugendsportfestes war Abnahme des DFB-Fussballabzeichens. Erstmals wurde auch ein Mädchenturnier ausgetragen. Die Siegerinnen kommen vom Gymnasium Antonianum Geseke, die alle Spiele gewinnen konnten.



Auf dem Bild die Spielerinnen der Mannschaften vom Gymnasium Antonianum Geseke, der Realschule Salzkotten, Liborusschule Salzkotten und der Grundschule Verne-Verlar



Die teilnehmenden Mannschaften kamen vom SV 03 Geseke, Haaren 2, Lipperode 2, Esbeck 2, Thüle, VfB Salzkotten sowie Verne 1, Verne

## Nachwuchsbands für's HAF 2010 gesucht!

Für das Salzkottener Hederaufest 2010 werden Nachwuchsbands aus der Region gesucht.

Wir wollen jungen sowie auch noch unbekanntem Bands die Chance geben sich auf dem Hederaufest vor einem größerem Publikum zu präsentieren.

Wenn jetzt euer Interesse geweckt wurde meldet euch einfach bei einer der angegebenen Adressen.

**Wir benötigen von euch folgendes:**

- Allgemeine Bandangaben (Kontaktadresse, Internetadresse, E-mail)
- Musikrichtung
- Foto
- Songbeispiele als MP3

**Kontakt:**

Jörg Henne  
joerg.henne@t-online.de  
Tel.: 0 171 / 741 328 0

Simon Hüppmeier  
sh@hueppmeier-md.de  
Tel.: 0 176 / 217 378 43



# Kleider machen Leute - Dächer machen Häuser!

**Dachbeschichtung, Fassade, Steinflächen - reinigen • pflegen • schützen**

Mehrere Jahre haben Sie Ihr Eigenheim mit Kreativität und Geschmack gestaltet. Mit voller Hingabe haben Sie am „eigenen Stil“ Ihres Hauses gearbeitet, Sodas sich dieses durch eine gesteigerte Individualität von der breiten Masse abhebt. Das betrifft natürlich auch die Fassade, die üblicherweise (was als absolute Selbstverständlichkeit gilt) jede 15 bis 20 Jahre gereinigt, grundiert und beschichtet wird. Die markanteste Fläche ihres

Hauses, die man aber allzu häufig aus den Augen und Sinn verliert, ist jedoch ihr Dach. Überhaupt vergißt man es zu pflegen, wobei das Dach bei optisch-ästhetischer Betrachtung häufig mehr als 50% der gesamten Blickfläche ausmacht. Ihr Dach schützt sie nicht nur vor Wind, Regen, Hagel und Schnee, sondern erweist sich von großer Bedeutung für den Gesamteindruck, den Ihr Haus hinterlässt. Ein Dach, das Sie nach Ihrem

Geschmack gestaltet haben, verleiht Ihrem Eigenheim eine von Ihnen kreierte persönliche Note.

Ein in die Jahre gekommenes Dach hingegen, läßt alleine durch seine optische Erscheinung das gesamte Haus unter einer drastischen Wertminderung leiden. Solange Ihr Dach neu und attraktiv aussieht, hebt es sowohl den Wert des Hauses, als das es auch die Wertsteigerung dessen unterstützt.

<b>Vorher</b>	<b>Nachher</b>	<b>Vorher</b>	<b>Nachher</b>	<b>Steinreinigung</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fassaden aus Stein, Putz</li> <li>• Garten- Terrassenbeläge</li> <li>• Hof- Garagenzufahrten</li> <li>• Klinker, Sand- &amp; Naturstein</li> <li>• Wintergärten</li> <li>• Innenausbau Trockenbau</li> </ul>
<b>Vorher</b>	<b>Nachher</b>			<b>Vorbereitende Oberflächenbehandlung</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gegen organische und atmosphärische Verschmutzungen.</li> <li>• Imprägnierung (Stoneprotect wirkt nachhaltig schmutzabweisend auf allen Steinoberflächen wie z.B. Klinker, Sandstein, Naturstein, Terrazzo, Marmor, Granit, Travertin, Keramik, Cotto, Ziegel und Fassaden).</li> </ul>
<b>masi</b>		<b>Markus Siek Oberflächentechnik</b> Breslauer Str. 11 · 33154 Salzkotten Tel.: 0 52 58/34 42 · Mobil: 0 170/4 39 73 38		

# Teresa Stückemann: „Das Vierte von Zwölf“

## Eine Lebensgeschichte zwischen dem südamerikanischen Urwald und Salzkotten

Auch wenn Teresa Stückemann seit mehr als vierzig Jahren in Deutschland lebt, fühlt sie sich noch immer ihrem Heimatland Paraguay und den Menschen dort tief verbunden.

Aus Anlass ihres sechzigsten Geburtstages hat sie ein Buch über ihr Leben geschrieben, mit dessen Erlös sie ein Krankenhaus in der paraguayischen Hauptstadt Asunción unterstützen will.

Als Tochter eines deutschen Auswanderersohnes und einer Guaraní wuchs Frau Stückemann gemeinsam mit elf Geschwistern im paraguayischen Urwald auf – unter

Lebensbedingungen, wie sie in unseren Breiten nur schwer vorstellbar sind. Am eigenen Leib hat sie erfahren, was Hunger und Armut, der Mangel an medizinischer Versorgung und Schulbildung bedeuten.

Knapp achtzehnjährig, wanderte sie nach Deutschland aus, lebte lange in Wuppertal und kam im Jahr 1995 nach Salzkotten. Hier fühlt sich die temperamentvolle Südamerikanerin in einem großen Freundes- und Bekanntenkreis zu Hause – dennoch ist ihr neben Sehnsucht nach der alten Heimat der Wunsch geblieben, notleidenden Menschen dort zu helfen.

Im Frühjahr 2010 ging für Teresa Stückemann ein lange gehegter Traum in Erfüllung – unterstützt durch die Biografin Antje Dessel, fasste sie ihre Erlebnisse in Worte und gibt nun mit der Autobiografie „Das Vierte von zwölf“ einen ebenso spannenden wie unterhaltsamen Einblick in ihr Leben zwischen zwei Kontinenten.

„In mehr als dreißig Stunden hat Frau Stückemann mir ihre Lebensgeschichte erzählt“, berichtet die Autorin, „und mir sind dabei oft Tränen in die Augen gestiegen – aus Betroffenheit und Mitgefühl, aus Bitterkeit... aber auch vor Lachen.“ Ausschnitte dieser Gespräche hat sie auf einer CD zusammengestellt, die zusätzlich zum Buch angeboten wird und deren Erlös direkt in den Spendentopf fließt.

Nicht nur die Präsentation des Buches überraschte und beeindruckte die über 100 Geburtstagsgäste am 12. Juni – auch der Elvis-Presley-Imitator Peter Braun sorgte mit seinen Gesangsshows für ausgelassene Stimmung in der Salzkottener Reithalle.



**Das Buch „Das Vierte von zwölf – Mein Leben zwischen Paraguay und Deutschland“ ist erhältlich bei:**

Teresa Stückemann,  
Pfarrer-Korte-Straße 12,  
Salzkotten  
Telefon: (05258) 93 40 14  
und beim Text- und  
Biographieservice Antje  
Dessel, Frieth 6, Salzkotten-  
Upsprunge  
Telefon: (05258) 98 05 80  
[www.biographieschreiben.de](http://www.biographieschreiben.de)



### Motor-Shop Hoffknecht



**Günstiger Roller vom Fachhändler!**  
MAGNET 2 T oder 4 T,  
Starter Elektro/Kick, CDI Zündung,  
25 / 45 km/h

**\*Preis Sensation\***  
**999,-**

Klingelstraße 26 • 33154 Salzkotten  
Telefon 0 52 58 / 93 06 26 • Fax 93 06 27

## 21. Sälzer-Hobby-Fußballturnier der „Mohnkicker“ für einen guten Zweck

Wieder eine große Beteiligung von Fußballfans bei Sommerwetter gab es bei der beliebten 21. Fußballmeisterschaft 2010 für Freizeit- und Hobbyfußballer aus Salzkotten und Umgebung im Hederauen-Stadion Salzkotten. Organisiert hatte das Tur-

nier bestens das ausrichtende Team der „Mohnkicker“, eine Straßen-Fußballmannschaft aus dem Neubaugebiet „Kuhbusch“ in der Salzkottener Südstadt, und es gab spannende Spiele.

12 Hobbymannschaften kämpften in 2 Gruppen in der Vorrunde

um den begehrten Meisterschaftstitel 2010, und Sieger wurde das aktive Fußballteam „Kotten 2“ aus Salzkotten. In der Gruppe 1 traten die Teams „Auszeit“, „Die Mädels“, „Brenner von Bosenholz“, „Kotten 1“, „Wincor Team“ und „Vier

Gewinn“ an, und in der 2. Gruppe waren die „Kotten 2“, „Paderpatrioten“, „Dream Team“, „Dienstagskicker“, „Womenizer“ und „Lokomotive Grobmotorik“ am Ball. Nach den Zwischenrunden mit Gruppe 1 und 2 kam die Endrunde, und das Spiel um den 3. Platz gewann schließlich das Team „Wincor Team“ gegen die „Brenner von Bosenholz“ mit 2: 1 Toren. Im Finale kickerten die „Kotten 2“ aus Salzkotten und die „Dream Team“ kräftig miteinander, und mit 2:2 Toren, dann mit 4:3 Toren wurden die „Kotten 2“ Stadtmeister 2010. Die Pokalübergabe erfolgte durch das Ausrichterteam um Manfred Pauli. Der gesamte Erlös dieses 21. Benefiz-Fußballturniers ist wieder für einen sozialen, guten Zweck bestimmt.

### Berufung zum ehrenamtlichen Richter

Norbert Menke wurde nun bereits zum zweiten mal auf Vorschlag des Deutschen Gewerkschaftsbundes Bezirk Nordrhein-Westfalen als ehrenamtlicher Richter an das Landesarbeitsgericht Hamm berufen. Die erste Berufung war 2005.

Zuvor war er 11 Jahre von 1994 bis 2005 am Arbeitsgericht in Paderborn als ehrenamtlicher Richter eingesetzt.



(Foto: Michels) Die Sieger mit Pokale beim 21. Hobby-Fußballturnier 2010: 1. Platz und Stadtmeister 2010: hinten das Team „Kotten 2“ und vorne: 2. Platz das „Dream Team“ mit dem aktiven Organisationsteam um Manfred Pauli (hinten 2. v. l.), Schiedsrichter Heinz Pilka (hinten 1. v. l.) und Schiedsrichter Olaf Strozda (hinten 1. v. r) und viele aktive Helferinnen und Helfer im Hintergrund.

# Entwürfe für Sälzer Salzpäckchen

## Hohe Beteiligung – einige Hundert Entwürfe eingegangen

Pünktlich zum Abgabeschluss haben die Salzkottener Bürgerinnen und Bürger und die Salzkottener Schülerinnen und Schüler ihre gemalten Salzpäckchen abgegeben. Sowohl die Grundschulen als auch die weiterführenden Schulen, Realschule, Hauptschule und die Gymnasien, zu denen Salzkottener Schüler gehen, haben sich beteiligt. Von der Liborius-Grundschule Salzkotten wurden große Salzpäckchen gebastelt.

Alina, Leonie und Lena Marie aus der 4. Klasse haben stellvertretend für die gesamte Klasse das Päckchen abgeliefert. Die Klasse hat sich im Unterricht mit der Thematik

Salz und der Geschichte Salzkottens beschäftigt. Es wurde überlegt, wo Salz herkommt, wie es produziert wird und wofür wir heute Salz brauchen. Auch die Klasse 3d hat ein Päckchen gebastelt. Neben den Entwürfen auf Papier wollten die Schüler auch ein richtiges Paket erstellen. Dennis, Moritz und Leila brachten das gestaltete Salzpäckchen von der Grundschule zur Stadt Salzkotten.

Mitte Juli ist dann die fünfköpfige Jury zusammengetreten und hat die 19 besten Entwürfe ausgesucht.

Am 25. Juni, pünktlich zur Auftaktveranstaltung „Ab in die Mitte“, wurden die Sieger

dann bekannt gegeben. Der jüngste Preisträger ist 6 Jahre alt und geht noch in den Kindergarten. Der älteste Gewinner ist 82 Jahre alt.

Die 19 Gewinner dürfen sich nun auf einen Workshop mit dem Paderborner Künstler Manfred Webel freuen. Anfang September werden sich die 19 Künstler dann um einen endgültigen Entwurf für eine Umverpackung eines Salzpäckchens kümmern, das nach Vorstellung der Organisatoren später im Salzkottener Handel erhältlich sein wird.

Es darf gespannt abgewartet werden, in welcher Verpackung wir demnächst unser Salz kaufen!



Leonie Griese, Alina Hillmer und Lena Marie Klink (von links) der Klasse 4c und Moritz Hölter, Leila Lauer und Dennis Grote (von links) der Klasse 3d präsentieren ihre gebastelten Salzpäckchen

## 10 Jahre fairer Handel in Salzkotten

### Eine Welt Laden in Salzkotten feierte Jubiläum

Am 19.5.2010 lud der Eine Welt Laden zum Feiern des 10-jährigen Bestehens ein.

Mit Umtrunk und Imbiss wurden etwa 100 Besucher im Rathaus verköstigt. Das musikalische Programm zum Jubiläum gestaltete die Gruppe Hörbar.

Mit Tombola, Diaschau und Posterausstellung waren die Gäste bestens unterhalten.

Begrüßt wurden die zahlreichen Besucher von Bürgermeister Michael Dreier und Frau Dr. W. Reigeler hielt eine Geburtstagsrede.

10 Jahre besteht der Eine Welt Laden nun schon. Gegründet wurde er im jetzigen Kösters Naturkostladen am Markt. 2007 zog man schließlich in die Lange Straße um.

Zum Ziel gesetzt haben sich die ehrenamtlichen Mitarbeiter des Ladens, Produkte aus fairem Handel zu vertreiben.

Fairer Handel bedeutet: der eine produziert ein einwandfreies Produkt, der andere kauft es und bezahlt dafür



einen Preis, der so bemessen ist, dass beide gut damit leben können und niemand übers Ohr gehauen wird.

Zudem möchte der Eine Welt Laden dieses der Öffentlichkeit näher bringen und Missstände aufdecken – dies geschieht beispielsweise durch Infoveranstaltungen und Ausstellungen oder der Zusammenarbeit mit der Simeonschule und Pfarreien hier im Umkreis.

Das Weiteren widmet der Eine Welt Laden sich Projekten wie Hilfe für behinderte Kinder in Peru oder Schul-

kinder in Afrika. Wichtig hierbei ist, dass das Geld ankommt, wofür es bestimmt ist.

## Liboriusfigur restauriert

Bei der über 100 Jahre alten Salzkottener Liboriuskapelle, die 2002/03 umfassend restaurierte Kleinkirche, ein reizvolles Kleinod mit historischer Architektur und alte Tradition in der Sälzerstadt, begann im Mai die alljährliche Session und Öffnung. Die Kapelle von 1902 im neuromanischen Stil wird von Mai bis September für vielfältige Gottesdienste und Andachten genutzt, und hat zugleich einen festen Platz im liturgischen Leben der Salzkottener Pfarrgemeinden St. Johannes und St. Marien. Die lebensgroße Steinfigur des hl. Liborius steht vor

der Kapelle auf einer Anhöhe, wurde jetzt im Frühjahr restauriert und hat jetzt wieder einen Bischofsstab.

Durch werfen mit Steinen und Bierflaschen wurde die Figur des hl. Liborius beschädigt. Eine benachbarte Firma hatte das Baugerüst gestellt und ein Spender hat die Restaurierung möglich gemacht.

(Foto Michels)



Dachstuhl • Carport • Holzrahmenbau • Fachwerk • Sanierung



**Temborius & Fretter**  
**Holz-und Fachwerkbau**  
Meisterbetrieb

Winker Feld 3 • 33154 Salzkotten

Tel.: 05258/4900 Mobil: 0160 444 3220

Weitere Infos unter: [www.temborius-fretter.de](http://www.temborius-fretter.de)

# Hauptschule Niederntudorf/Wewelsburg beweist Courage

„Schule ohne Rassismus, Schule mit Courage“, diesen Titel trägt seit Februar 2010 die integrativ arbeitende Hauptschule

Niederntudorf/Wewelsburg. Die Schule mit den Schulstandorten in Niederntudorf und Ahden ist die einzige Hauptschule im Kreisgebiet, die diese Auszeichnung führt. Mit dem Titel wird die bisher geleistete pädagogische Arbeit honoriert: Bereits in der Vergangenheit hatte die Schule zahlreiche Projekte und Aktionen gegen Rassismus, Antisemitismus und Diskriminierung durchgeführt. Von besonderer Bedeutung war im letzten Jahr der Besuch des Jüdischen Museums Berlin an der Schule. Das Museum hatte die Schule als einzige Hauptschule in NRW in den bundesweiten Tourneepfad aufgenommen. Ebenso beeindruckend waren die Beiträge der Schüler/innen im Rahmen der Gedenkfeiern zur Reichspogromnacht in Paderborn und Salzkotten, die von Frau Vorwald vorbereitet und begleitet wurden. Die Schüler/innen der Schule übernehmen für die weitere Zukunft eine Selbstverpflichtung für mutiges – beispielgebendes – Handeln. Dabei stehen die Menschenrechte und der Respekt vor anderen (Kulturen) im Vordergrund. Viele Projekte sind schon im Entstehen bzw. in der Planung:



Freuen sich über die Auszeichnung: Kerstin Temborius, Burkhard Schwuchow, El-Alami Kamil, Gabriele Sonnenberg, Ilona Vorwald, Fabian Kaup, Michael Dreier, Merula Steinhardt-Unseld, Antje Telgenbüscher, Volker Damann, Matthias Hartmann (v.l.). Foto: Ralph Meyer, NW

Ein Antirassismuskalender soll Ende November der Öffentlichkeit vorgestellt und verkauft werden, Theaterprojekte sind angedacht. Bürgermeister Dreier wandte sich bereits erneut mit der Bitte an die Schülerschaft, die Gedenkfeier zur Reichspogromnacht in 2010 inhaltlich mitzugestalten.

Auf diesem Weg werden die Schüler/innen durch hochkarätige Paten unterstützt: Frau Dr. Antje Telgenbüscher (Publizistin), Frau Dr. Merula Steinhardt-Unseld (Intendantin der Kammerspiele Paderborn) und

Volker Damann (Unternehmer) haben ihre Unterstützung auf kulturellem und berufspraktischem Gebiet zugesagt.

Ein Schild, das am Schulgebäude einen Ehrenplatz hat, weist auf den Titel der Schule hin. „Es soll dokumentieren, dass das Projekt „Schule ohne Rassismus-Schule mit Courage“ keine Eintagsfliege ist, sondern dass die nachfolgenden Schülergenerationen hierin Ansporn und Verpflichtung sehen“, so Schulleiter Matthias Hartmann.

## Augenoptik Kathmann



**Christine Kathmann**

Augenoptikermeisterin  
Betriebswirtin  
des Handwerks

- Vor-Ort-Service für Personen mit eingeschränkter Mobilität
- Spezialgebiete Kinderoptometrie und LOW VISION bei Sehbehinderung

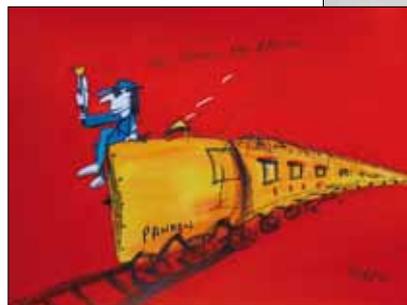
Pauline-von-Mallinckrodt Weg 8  
33154 Salzkotten  
Tel. 0 52 58 / 6 05 43 60  
Mobil 01 73 / 8 46 38 65  
www.ck-optik.de

Termine nach individuellen Kundenwünschen

# Frischer Wind und Hochprozentiges

## Neueröffnung der Galerie to Hermes

Schon seit einiger Zeit konnte man in Salzkotten einen frischen Wind spüren und beobachten wie sich das Geschäftshaus, Thüler Straße 2-4, herausgeputzt hat. Nach großen Veränderungen und Renovierungsarbeiten sowie dem Umzug des Musik-Centers in die Thüler Straße 4, war es am 11. Juli 2010 dann endlich so weit, die Galerie to Hermes hat ihre neuen Geschäftsräume in der Thüler Straße 2 eröffnet und ist von nun an in den großzügigen und lichtdurchfluteten Räumen vorzufinden. Ein besonders „hochprozentiger“ Auf-



takt ist die Eröffnungsausstellung mit den Bildern von Udo Lindenberg, die zum Teil mit Likör gemalt sind. Die

frechen, humorvollen und farbstarken Bilder des Rockstars versprühen eine ganz besondere Lebensenergie, die die Neueröffnung perfekt abrunden. Die Originale von Udo Lindenberg sind noch bis zum 1. August 2010 in der Galerie ausgestellt.

Die Galeristinnen Elisabeth Scharte und Doris Ramsel freuen sich darauf Ihre Kunden in der neuen Galerie to Hermes, Thülerstraße 2, zu begrüßen.

## Galerie to Hermes

Bilder • Rahmen • Accessoires

Galerie to Hermes  
Thüler Straße 2  
33154 Salzkotten  
T: 05258 - 21166

Di - Fr: 10:00 - 18:00 Uhr  
Sa: 10:00 - 14:00 Uhr

Beratung außerhalb  
der Öffnungszeiten  
gerne nach Absprache.



Udo Lindenberg Ausstellung bis zum 1. August 2010



Thüler Feld 2  
33154 Salzkotten

**Unsere Erfahrung - Ihr Vorteil**

- Baggerarbeiten
- Abbrucharbeiten
- Transporte
- Sand & Kies
- Schotter

Tel.: 0 52 58 - 93 00 93  
Fax: 0 52 58 - 93 00 94  
www.gees-bagger.de

# Friedhelm Gees

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?

Wir verkaufen jedes Jahr mehrere hundert Immobilien.

Auch Ihre könnte in diesem Jahr dabei sein.

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.



**OWL  
Immobilien GmbH**

Ein Unternehmen der Volksbank Paderborn-Höxter-Detmold eG

Telefon 05251 294-243 • [www.owl-immobilien.de](http://www.owl-immobilien.de)

Beim  Haus-Kauf  
ist es wie in der  Liebe.

Auf den Partner kommt es an!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Wir sind Ihr verlässlicher Partner, wenn es um Bauen und Kaufen, Modernisieren und Renovieren oder eine Anschlussfinanzierung geht! Lassen Sie sich jetzt beraten! Wir sind gespannt auf Ihre „Baupläne“!



**Volksbank  
Paderborn-Höxter-Detmold**

Die etwas andere Tischlerei

# Holzgestalten

## FLIEGENGITTER UND POLLENSCHUTZ



Genießen Sie den Sommer in einer neuen Lebensqualität!

Wäre das nicht traumhaft: Keine einzige Fliege im Wohn- und Essbereich mehr, ohne nervende Mücken ruhig und ungestört bei offenem Fenster schlafen?

**Wir haben da einen guten Vorschlag!**

Lernen Sie jetzt den Insektenschutz kennen, den wir Ihnen bieten:

- Maßanfertigungen aus Aluminium, die auch nach Jahren noch sauber funktionieren
- Für jedes Fenster geeignet - egal, ob Alu, Holz oder Kunststoff
- 100%ig passgenau für Ihre Fenster und Türen
- Kinderleichte Handhabung
- Absolut stabil und langlebig, wartungsfrei, wind- und wetterbeständig
- Hochstabile Rahmen mit reißfestem Fiberglasgewebe
- In allen Farben erhältlich

Insektenschutzgitter von Ihrem Tischlermeister aus Thüle sind unauffällig, luftdurchlässig und können so gut wie an alle Fenster und Türen montiert werden – ob aus Holz, Aluminium oder Kunststoff.

**Lassen Sie sich persönlich von Matthias Gerdesmeier freundlich & kompetent beraten.**

*„Wir haben uns für's ganze Haus Insektenschutz-Lösungen von Matthias Gerdesmeier gekauft. Endlich mal was - was so richtig prima funktioniert. Mein Mann hat schon alles probiert. Wir hatten diese komischen Vorhänge und wir haben sogar eine Tür selbst gebaut. Das war natürlich nicht so stabil und die Insekten kamen trotzdem ins Schlafzimmer. Zudem sehen Insektenschutzgitter von Matthias Gerdesmeier super gut aus.“*

Anja Peitzmeier,  
Salzkotten im Juni 2010



Thüler Str. 105  
33154 Salzkotten-Thüle  
Tel. 0 52 58 / 933 555  
Fax 0 52 58 / 933 599

Handy: 0170/9000 687  
mail: [info@holz-gestalten.de](mailto:info@holz-gestalten.de)  
Homepage: [www.holz-gestalten.de](http://www.holz-gestalten.de)

Matthias  
**Gerdesmeier**  
Tischlermeister